

nuestro planeta

La revista del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente — Febrero 2010



LEE MYUNG-BAK
BAJO CARBONO,
CRECIMIENTO VERDE

HILDA SOLIS
PROFESIONES VERDES

GERARD KLEISTERLEE
ILUMINANDO EL CAMINO

ANGEL GURRÍA
DIVIDENDOS DOBLES

ECONOMÍA VERDE

Hagámosla realidad





Nuestro Planeta, la revista del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA)

PO Box 30552 Nairobi, Kenya

Tel: (254 20)7621 234

Fax: (254 20)7623 927

e-mail: unepub@unep.org

Si desea consultar ediciones actuales o anteriores de la presente publicación, sírvase acceder a www.unep.org/ourplanet

ISSN 101 - 7394

Director de Publicación: Satinder Bindra

Editor: Geoffrey Lean

Coordinación: Geoff Thompson

Contribuidor Especial: Nick Nuttall

Directora de suscripciones: Manyahleshal Kebede

Diseño: Amina Darani

Producción: Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA)

Impreso por: Progress Press

Distribuido por: SMI Books

El contenido de la revista no refleja necesariamente las opiniones ni las políticas del PNUMA o de sus editores, ni es tampoco un documento oficial. Las designaciones empleadas y la presentación no implican la expresión de opinión alguna por parte del PNUMA en relación con la situación jurídica de ningún país, territorio o ciudad o sus autoridades, o la delimitación de sus fronteras o límites.

* Todas las cifras se expresan en EE.UU (\$).

Foto de la portada: © Corbis

Tanto a nivel mundial como en sus propias actividades el PNUMA promueve prácticas favorables al medio ambiente. La presente revista está impresa en papel reciclado al 100%, y en ella se utilizan tintas de base vegetal y otras prácticas ecológicamente inocuas. Nuestra política de distribución procura disminuir la repercusión carbónica del PNUMA.



LEE MYUNG-BAK : Bajo carbono, crecimiento verde **PÁGINA 6**

Una solución viable: cambio de paradigma para abordar el cambio climático y hacer de las tecnologías e industrias verdes impulsoras del crecimiento.



HILDA L SOLIS : Profesiones Verdes **PÁGINA 10**

Expone una nueva prioridad para un futuro mejor: promover la economía sin infringir daños ambientales.



GERARD KLEISTERLEE : Iluminando el camino **PÁGINA 12**

Cambio de la manera de pensar para impulsar la recuperación de la economía verde.



PAVAN SUKHDEV : El capital natural lo sustenta todo **PÁGINA 14**

Es preciso dotar de visibilidad económica al sostén de la base fundamental de las economías y las sociedades.

TAMBIÉN

libros **PÁGINA 4**

reflexiones **PÁGINA 5**

citas y cifras **PÁGINA 9**

premios y eventos **PÁGINA 17**

personas **PÁGINA 20**

productos **PÁGINA 27**

www **PÁGINA 31**

star **PÁGINA 34**



ANGEL GURRÍA : Dividendos dobles **PÁGINA 18**

Una recuperación verde que puede resolver la crisis laboral y crear crecimiento sostenible.



ARMANDO MONTEIRO NETO : Desvinculación = Sostenibilidad **PÁGINA 22**

Para lograr un desarrollo sostenible hay que romper el vínculo entre emisiones y desarrollo económico.



GUNTER PAULI : La Economía Azul **PÁGINA 24**

Desarrollo de la economía ecológica mediante prácticas empresariales basadas en principios de diseño proporcionados por los ecosistemas.



NEVA R. GOODWIN : Negocios adecuados **PÁGINA 28**

Estipula una propuesta para tener la certeza de que las corporaciones contribuyen al desarrollo de una economía verde.



EBBE SØNDERRIIS : En Copenhague – primera capital neutra respecto del carbono **PÁGINA 32**

Describe los planes innovadores del Concejo Municipal para alcanzar la neutralidad en función del carbono en un plazo de 16 años.



El Informe TEEB para los encargados de elaborar políticas nacionales e internacionales

El presente informe forma parte de una serie de informes preparados por la iniciativa The Economics of Ecosystems and Biodiversity (TEEB) [La economía de los ecosistemas y la diversidad biológica] acogida por el PNUMA. En este nuevo informe se plantea que es probable que en el siglo XXI los encargados de elaborar políticas que incorporan en sus estrategias de inversión nacionales e internacionales los servicios de los ecosistemas del planeta, valorados en varios billones de dólares, verán índices de ingreso mucho mayores y un crecimiento económico más vigoroso. En el informe se insta a los encargados de elaborar políticas a que aceleren, aumenten a escala e integren las inversiones en la gestión y el restablecimiento de los ecosistemas. También se insta a que antes de proceder a la adopción de decisiones normativas se efectúe un análisis más elaborado de los costos y los beneficios.

Anuario del PNUMA 2010

En el *Anuario del PNUMA 2010* se ofrece información sobre la nueva ciencia del medio ambiente y los acontecimientos ocurridos recientemente en nuestro medio ambiente en proceso de cambio. Entre los temas que se abordan figuran: el progreso realizado en la gobernanza ambiental; los efectos de la incesante degradación y pérdida de los ecosistemas del mundo; las repercusiones en la atmósfera que generan un continuo cambio climático; las sustancias nocivas y los desechos peligrosos que afectan la salud de las personas y el medio ambiente; los desastres y conflictos que guardan relación con el medio ambiente, y la utilización insostenible de los recursos. El objetivo del Anuario es fortalecer la interfaz científico-normativa. En el mismo se presentan acontecimientos ocurridos recientemente y nuevas percepciones de particular interés para los encargados de elaborar políticas.

A Case for Climate Neutrality: Case Studies on Moving Towards a Low Carbon Economy [Tesis en favor de la neutralidad climática: Estudios de casos sobre el tránsito hacia una economía con bajo nivel de emisiones de carbono]

En esta publicación se presentan estudios de casos procedentes de la Red de neutralidad climática (CN Net), impulsada por el PNUMA, que muestran iniciativas emprendidas por diversos actores en variados sectores en relación con el tránsito hacia la neutralidad climática. En la publicación se presenta la abundancia de experiencias obtenidas por gobiernos nacionales y regionales, autoridades metropolitanas, entidades del sector empresarial, organismos de las Naciones Unidas y organizaciones no gubernamentales en la tarea de reducir las emisiones de gases de efecto invernadero y transitar hacia la Economía Ecológica del siglo XXI, eficiente en función de los recursos y con bajo nivel de emisiones de carbono.

Informe Anual del PNUMA

En este informe se ofrece una reseña de las actividades del PNUMA en 2009, y se aborda una serie de actividades realizadas por la institución en el desempeño de su mandato de proporcionar dirección en materia de medio ambiente y promover el desarrollo sostenible. Tomando el tema "Aprovechando la oportunidad ecológica", el informe describe sucintamente las actividades del PNUMA en 2009 a través del lente de la Economía Ecológica. Entre los puntos destacados del año figuran el surgimiento alrededor del mundo de iniciativas de crecimiento ecológico, los innovadores enfoques para hacer frente al cambio climático y la pérdida de ecosistemas, así como los renovados esfuerzos dirigidos a reforzar la gobernanza ambiental a nivel internacional.

Climate Action 2009/2010

Esta tercera edición anual de *Climate Action* se reproduce con el fin de alentar a los gobiernos y el sector empresarial y prestarles asistencia para que disminuyan las emisiones de gases de efecto invernadero. Incorpora una variedad de artículos que alientan el intercambio de las mejores prácticas y el desarrollo de nuevas tecnologías e iniciativas, e ilustran las oportunidades que el sector comercial y los gobiernos tienen ante sí para disminuir los costos y aumentar las ganancias al tiempo que hacen frente al cambio climático. Los artículos abarcan temas como las repercusiones en las personas, las políticas, el sector comercial y las finanzas, la tecnología, la energía, el transporte, los servicios de los ecosistemas, el entorno construido y un enfoque regional sobre el Canadá.



Powering the Green Economy - The Feed-in Tariff Handbook [Habilitación de la economía ecológica - Manual de la tarifa]
Miguel Mendonça, David Jacobs y Benjamin Sovacool (Earthscan)

La energía renovable es fundamental para crear economías más ecológicas, nuevos empleos e industrias, asegurar el suministro de energía y proteger el clima y el medio ambiente. Este libro se centra en las tarifas de habilitación de la economía ecológica como una de las medidas normativas más eficaces para alentar el tránsito de los combustibles fósiles que calientan al planeta hacia una energía verdaderamente renovable. Aprovecha un gran cúmulo de experiencias sobre diseño y aplicación buenos y malos, y examina los restos que las políticas y la energía renovable en general encaran.

Changing Climate, Changing Economy [Cambio climático, cambio económico]
Editado por Jean-Philippe Touffut (Edward Elgar Publishing)

¿Cómo el clima pasó a ser una cuestión de economía? ¿Por qué el discurso económico influye tanto en la adopción de políticas públicas en materia de cambio climático? ¿Cómo puede contribuir mejor a los debates científico y público? En *Changing Climate, Changing Economy*, nueve eminentes estudiosos con diversos puntos de vista explican tanto la razón por la que la economía ha modificado la manera de entender el medio ambiente como la manera en que el estudio del cambio climático ha modificado la economía.

The Three Secrets of Green Business [Los tres secretos de la actividad empresarial favorable a la ecología] Gareth Kane (Earthscan)

Con el subtítulo, *Unlocking Competitive Advantage in a Low Carbon Economy* [Desbloqueo de la ventaja competitiva en una economía de bajo nivel de emisiones de carbono], este libro adopta el enfoque de las empresas que consideran el programa ecológico como una oportunidad en lugar de una amenaza. Para los que desean incorporar la sostenibilidad en su actividad empresarial u organización de manera rápida y eficaz, ésta constituye una guía sumamente accesible y práctica respecto de cómo proceder y que presenta una amplia variedad de temas relativos a la manera de hacer que la actividad empresarial sea favorable a la ecología y aumentar las ganancias.



reflexiones

ACHIM STEINER

Secretario General Adjunto de las Naciones Unidas y
Director Ejecutivo del PNUMA

El logro de economías nacionales verdes será la piedra angular del trabajo del PNUMA durante el año próximo mientras que los países, empresas y comunidades hacen frente a los múltiples desafíos, pero también tratan de aprovechar las múltiples oportunidades que se presentan en la primera década del siglo XXI.

Más de 24 gobiernos han pedido asistencia y asesoramiento práctico sobre cómo programar mejor una transición a bajo carbono, y a una economía de utilización eficaz de los recursos dentro de las estrategias de desarrollo y planificación económica nacionales.

Se encontraba en preparación una Iniciativa de Economía Verde para África. Tras la tercera Conferencia Ministerial Africana sobre financiamiento del desarrollo, celebrada en Ruanda, el pasado mes de mayo, se iniciará en breve un proyecto experimental en el que participaran seis países, entre ellos, Kenya, Rwanda y Senegal.

En China, el PNUMA colabora con el Ministerio de Medio Ambiente y las instituciones pertinentes para elaborar una serie de estudios de economía verde sectorial, que se incorporarán al plan de desarrollo quinquenal del país. Se encuentra en curso otro estudio en Europa oriental, el Cáucaso y Asia central que considera las perspectivas de promover la agricultura orgánica, mientras que progresan en Azerbaiyán las investigaciones sobre esferas prioritarias para programas de economía verde.

Tras deliberaciones habidas en países desde Bahrein, Dubai y Jordania a Kuwait, Líbano y Arabia Saudita se plantearon sectores prioritarios para la catalización de la economía verde en Asia occidental. Es probable que se adopte para la región en 2010 un programa de trabajo ambiental regional.

Estas oportunidades sumamente interesantes encajan en la aceleración del año en curso de las evaluaciones de necesidades en materia de tecnología, apoyadas por el Fondo para el Medio Ambiente Mundial en el marco de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático. Hasta 45 países recibirán ayuda para establecer prioridades con respecto a tecnologías encaminadas a mitigar el cambio climático y adaptarse al mismo y concretar y salvar obstáculos jurídicos, financieros, normativos y de otro tipo a los que se enfrentan. Se ha seleccionado el primer grupo de 15 países, entre ellos, Côte D'Ivoire y Malí en África; Bangladesh, Camboya e Indonesia en Asia; Argentina y Guatemala en América Latina, y Georgia en Europa.

Constituirá también un capítulo importante de esta labor la concepción del método óptimo para incorporar estos servicios de multitrillones de dólares de infraestructuras ecológicas a la sala de máquinas de las economías regionales y nacionales. Se basa en el estudio sobre economía de los ecosistemas y de la diversidad biológica patrocinado por el PNUMA, que publicará su informe final más adelante en el año en curso en apoyo del Año Internacional de la Diversidad Biológica de las Naciones Unidas y la reunión de la Convención sobre la Diversidad Biológica que se celebrará en Japón en octubre.

Pocos podrían haber imaginado que la iniciativa Hacia un nuevo acuerdo ecológico mundial/Iniciativa de Economía Verde resultado del desarrollo de la crisis financiera y económica del final del año 2008, adquiriese empuje tan rápidamente. Aproximadamente el 15% de los fondos de incentivo de más de 3 billones de dólares EE.UU. a escala mundial se estima que son verdes, elevándose aproximadamente al 80% en la República de Corea. Términos tales como economía y desarrollo verdes han pasado a ser rápidamente lugares comunes en muchas capitales y reuniones internacionales importantes, incluidas las cumbres del año pasado de los G8 y G20 y el período de sesiones ministerial de la OCDE.

La Iniciativa de Economía Verde, consecuencia lógica del nuevo acuerdo ecológico mundial será un tema clave también, en la reunión anual de ministros del medio ambiente del PNUMA en Bali (Indonesia), ya que los gobiernos se percatan de la rapidez con que la transición hacia una producción y consumo sostenibles tiene lugar, y de las enseñanzas deducidas hasta ahora.

El carácter perentorio de los retos a los que se enfrentan todas las economías, desde el cambio climático hasta las pérdidas ecológicas resulta más evidente cada año que pasa, y lo mismo ocurre con la necesidad de producir desarrollo, poner fin a la pobreza y generar empleo decente.

Los modelos económicos del siglo XX es poco probable que nos sirvan en un planeta de 6.000 millones de habitantes, que alcanzará los 9.000 millones en 2050. El público de todo el mundo espera que sus dirigentes y encargados de la formulación de políticas encuentren soluciones.

La Iniciativa de Economía Verde representa una potente respuesta a esta petición de acción transformadora. En realidad se está manifestando como una oportunidad convincente y práctica para hacer frente a las amenazas persistentes e incipientes. Y está demostrando cómo la elección de políticas inteligentes, combinada con mecanismos de mercado de apoyo, puede tal vez proporcionar la evolución adecuada hacia el desarrollo sostenible que la humanidad ha eludido hasta ahora.



LEE MYUNG-BAK

President of
the Republic of Korea

BAJO CARBONO, CRECIMIENTO VERDE

Sin duda la estrategia de crecimiento con bajo carbono se está manifestando como la solución viable para el desafío ambiental mundial actual.

Con una población del mundo que se prevé alcance los 9.000 millones para 2050 y con un sistema climático cambiante que amenaza nuestro único hábitat, es imperativo que encontremos un método que responda al crecimiento económico y aborde el cambio climático. Es por lo que tenemos que hacer un cambio de paradigma. Esta es la elección que hice cuando declaré “bajo carbono, crecimiento verde”, como la visión nacional de la República de Corea, el 15 de agosto de 2008.

Durante años, los que creían que hacer frente al cambio climático sería una carga para la economía han dominado el debate en la República de Corea. La mayor parte de los dirigentes del mundo de los negocios y del gobierno arguyeron que deberíamos demorar la adopción de medidas para combatirlo con el fin de “asegurar una competitividad mundial” como si la inacción a largo plazo, fuese un beneficio para la República de Corea.

Estimé que era necesario un nuevo paradigma de pensamiento para salir de este punto muerto. Si una nueva vía de crecimiento era inevitable, no deberíamos resistirnos, sino adoptarla plenamente. Esta es la filosofía en la que se basa la estrategia “bajo carbono, crecimiento verde”.

El crecimiento verde consiste en abordar el cambio climático de una manera decisiva mientras que, al mismo tiempo, hace de las tecnologías e industrias verdes necesarias para combatirlo las impulsoras del crecimiento económico nacional. Ahora bien, también se trata de algo mucho más importante que esto. Supone un nuevo paradigma social y de civilización que abandona las hipótesis de negocios y estilos de vida de la era industrial para seguir una nueva trayectoria que satisface la necesidad del crecimiento económico y la responsabilidad social y corporativa, así como la integridad del medio ambiente. Es un cambio de pensamiento que ya no opone “verde” a “crecimiento”.

*“Para empezar a actuar, hay que poseer conocimientos.
Por lo tanto cualquier discusión sobre el cambio climático debe
incluir no sólo “cuánto” reduciremos,
sino “cómo” lo lograremos.
Todos los países deben encontrar
su estrategia específica
para lograr el crecimiento verde.
Y dado que no hay un método unívoco para lograrlo,
debemos ayudarnos mutuamente a este respecto.”*



© Runstudio/Getty Images

Con el fin de hacer “verde” y “crecimiento” compatibles, existen tres requisitos clave.

En primer lugar, es precisa una voluntad política y capacidad de dirección inquebrantables para hacer la transición a un nuevo paradigma. En la República de Corea, establecí un comité presidencial para supervisar la integración de la visión del crecimiento verde en todos los sectores de la sociedad, desde los gobiernos centrales a los locales al sector de los negocios y los grupos cívicos. Con el fin de garantizar que la visión tenga prioridad sobre todas las políticas pertinentes, la Asamblea Nacional aprobó la Ley Básica sobre Crecimiento Verde con apoyo de todos los partidos. Como parte del plan de crecimiento verde quinquenal del gobierno, estamos gastando 2% de nuestro producto

interno bruto al año para impulsar las políticas, cifra superior a la recomendada por el PNUMA.

En segundo lugar el público tiene que adoptar el nuevo paradigma y descartar viejas costumbres de pensamiento y actuación. Una nueva disposición cívica y un compromiso institucional con la innovación deben sustituir a adhesiones serviles y cortas de mira al orden establecido. Desde el punto de vista normativo esto requiere la adopción de medidas para aumentar la concienciación del crecimiento verde y proporcionar incentivos y desincentivos adecuados, tales como establecimiento de precios e impuestos al carbono para ayudar al público a adoptar las decisiones adecuadas. Con este fin, el Gobierno de la República de Corea está adoptando metas y medidas estrictas para promover el

*“Es un cambio de pensamiento
que ya no opone
“verde”
a “crecimiento.”*



© Chai Roberts/Corbis

ahorro de energía en los edificios públicos. También está participando el público mediante sistemas, tales como el sistema de puntos de carbono, según los que los que están dispuestos a realizar un cambio están siendo recompensados financieramente.

Como colofón, tiene que haber una revolución tecnológica en apoyo de los dos primeros requisitos. Las novedades en tecnología son las que permitirán acceder al crecimiento verde y permitirán al público transformar verdaderamente sus modos de vida. El Foro de Grandes Economías sobre la Energía y el Clima determinó diez esferas de tecnologías transformacionales para combatir el cambio climático mundial, en las que la República de Corea desempeña una función prominente en la tecnología de redes inteligentes, determinación de obstáculos y concepción de estrategias para hacerla una realidad. La República de Corea ha determinado también 27 tecnologías verdes que cambiarán el mundo. Para 2020, el 25% de todos los gastos del gobierno en investigación y desarrollo se destinarán a tecnologías verdes.

En Copenhague, hablé sobre la necesidad de crear una asociación

mundial para averiguar cómo lograr el crecimiento verde mundial. Para empezar a actuar, hay que poseer conocimientos. Por lo tanto cualquier discusión sobre el cambio climático debe incluir no sólo “cuánto” reduciremos, sino “cómo” lo lograremos.

Todos los países deben encontrar su estrategia específica para lograr el crecimiento verde. Y dado que no hay un método unívoco para lograrlo, debemos ayudarnos mutuamente a este respecto.

Esta es la razón por la que anuncié la creación del Instituto Mundial de Crecimiento Verde para servir como crisol mundial de ideas, nuevas tecnologías y políticas para la Iniciativa de Crecimiento Verde. Basándonos en nuestra experiencia exclusiva de haber pasado de ser beneficiarios de la ayuda internacional a ser contribuyentes importantes a la misma, creo que la República de Corea puede desempeñar la función significativa de ayudar al Instituto a eliminar las discrepancias entre países desarrollados y en desarrollo en materia de cambio climático.

El PNUMA, como principal organismo encargado de las cuestiones del medio

ambiente del sistema de las Naciones Unidas tiene una función fundamental como abanderado del crecimiento verde. Por lo tanto acojo con satisfacción y continuo apoyo su Iniciativa de Crecimiento Verde que ha influido tremendamente para instar a los países a hacer la transición al paradigma de crecimiento verde.

La República de Corea desempeñará una función activa adoptando lo que he denominado el enfoque de “yo primero”. Con demasiada frecuencia en el pasado la necesidad de movilizar medidas a nivel mundial para proteger el medio ambiente mundial ha sido obstaculizada por reticencias de las naciones para actuar antes de que actúen las otras.

Creo que ha llegado el momento de que todos nosotros actuemos juntos en este espíritu de “yo primero”. Si lo logramos recordamos la expresión de Confucio, “Si alguien realiza cosas adecuadas voluntariamente, no es posible que los otros no le sigan”. Debemos de trabajar todos juntos para forjar la vía al crecimiento verde. Y ciertamente creo que los que tomen primero las medidas recogerán los frutos del nuevo mundo verde.

citas

Dra. Dipu Moni, Ministra de Relaciones Exteriores de Bangladesh, en relación con la población de su país, uno de los más vulnerables al cambio climático.

“Como para todos nosotros aquí, se trata de una cuestión existencial”.

Barack Obama, Presidente de los Estados Unidos de América, al dar a conocer el apoyo del Gobierno a la modernización de la red energética del país.

“Algo grande está sucediendo en América en cuanto a la creación de una economía basada en la energía limpia”.

Dr. Tim Flannery, Presidente del Consejo del Clima en Copenhague.

“... Pienso que China se encuentra en una situación en la que, como fabricante para el mundo, si transita por la ruta de la energía ecológica, abrirá enormes nuevos mercados”.

Lord Nicolas Stern abogando por una transición a una economía sostenible baja en emisiones de carbono.

“Podríamos ... fijarle al mundo un derrotero en el que, podríamos afirmar, veríamos el período de crecimiento impulsado por la tecnología más dinámico en la historia de la economía - probablemente mayor que el ferrocarril o la electricidad”.

John Hay, portavoz de la Secretaría del Cambio Climático de las Naciones Unidas, refiriéndose al anuncio hecho por China, con antelación a la Conferencia de Copenhague sobre su meta de reducción de las emisiones de CO₂.

“Este es un inmenso impulso a la moral”.

Dr. Manmohan Singh, Primer Ministro de la India en una reunión celebrada en noviembre de 2009 con el Presidente de los Estados Unidos de América, Barack Obama.

“De igual manera que nos asociamos en la tarea de configurar la economía basada en los conocimientos, hoy tenemos la oportunidad de asociarnos en la tarea de desarrollar la economía ecológica del futuro”.

cifras

80

Porcentaje del conjunto de medidas para estimular la economía de Corea dirigidas a promover una economía ecológica
— **Inter Press Service**

150.000.000.000

Financiación anual recomendada por la Unión Europea para ayudar a las naciones más pobres a desarrollar industrias ecológicas y adaptarse al cambio climático
— **The Globe and Mail**

99

Porcentaje de la demanda de electricidad de Islandia que se suministra mediante energías renovables
— **The New York Times**

60

Estimación del valor en dólares del beneficio económico por cada dólar invertido en servicios de los ecosistemas — **Newsweek**

440.000.000.000

Dólares en el conjunto de medidas de estímulo de China correspondiente a 2009 para ampliar su utilización de energías renovables
— **Noticias de la 15ª Conferencia de las Partes en Copenhague**

119

Mil millones de dólares en inversiones a nivel mundial en energías renovables en 2008
— **Business Times**

1/3

Participación de China en la capacidad mundial de producción de energía solar
— **The New York Times**

45

Inversión en miles de millones de dólares en zonas protegidas en el mundo que podrían proporcionar servicios valorados en 5 billones de dólares al año — **PNUMA**

200.000.000

Estimación de la revista Stern sobre los refugiados desplazados permanentemente por razones ambientales antes de 2050
— **AFP**



HILDA L. SOLIS

Secretaria de Trabajo, Estados
Unidos de América

PROFESIONES VERDES

© Alex Harford/epa/Corbis



Los Estados Unidos de América evolucionan hacia una economía de energía limpia que es más sólida y sostenible, y el compromiso del Presidente Obama en este sentido forma parte de nuestras actividades en el Departamento de Trabajo. En noviembre de 2009 anunciamos subvenciones por un monto de casi 55 millones de dólares EE.UU. para la capacitación en disciplinas ecológicas que permitirá ejercer profesiones verdes y ayudará a las comunidades de toda la nación a impulsar la recuperación económica y a comenzar el proceso conducente a la independencia energética. Ahora bien, esto solamente fue el comienzo.

En el primer trimestre de 2010, anunciaremos subvenciones adicionales por valor de 750 millones de dólares EE.UU. para capacitar a los trabajadores americanos en el ejercicio de carreras en industrias nuevas y verdes, parte de una iniciativa más amplia impulsada por nuestra American Recovery and Reinvestment Act. Estas inversiones contribuirán al éxito de los trabajadores americanos estableciendo al mismo tiempo las bases de nuestra competitividad nacional a largo plazo.

Muchas de nuestras subvenciones verdes servirán para capacitar profesionalmente a trabajadores en comunidades con servicios



deficientes, así como a veteranos, mujeres, jóvenes, afroamericanos, latinos, personas con discapacidades y americanos nativos. Hemos iniciado también una serie de programas relacionados con el Departamento de Trabajo a través de la Oficina de la Mujer, de la Administración de seguridad y salud ocupacional y otros organismos. Hemos celebrado varios seminarios sobre cómo preparar a las mujeres para las profesiones verdes, y copatrocinado foros sobre aumento del acceso a las mismas de personas con discapacidades y sobre la

“Como ciudadanos del mundo tenemos la responsabilidad de detener y remediar nuestros daños ambientales anteriores. Pero, mientras adoptamos medidas importantes en este sentido, necesitamos también concebir maneras de beneficiar a nuestra economía. Por lo tanto, las profesiones verdes proporcionan la oportunidad de actuar en buena y debida forma.”

garantía de la seguridad dentro de la industria de las profesiones verdes. Esperamos continuar aplicando estas importantes medidas.

El Departamento de Trabajo ha hecho posible una larga lista de otros programas y ayudas fundamentales a través de nuestras iniciativas de subvenciones en caso de emergencia nacional y de asistencia al ajuste comercial, proporcionando apoyo a los Estados de modo que puedan ofrecer capacitación y otros servicios gratuitos, tales como la colocación y la ayuda para el transporte, para los trabajadores que han perdido sus trabajos como resultado de desastres económicos o naturales. Con su ayuda, muchos de estos trabajadores desplazados volverán a formar parte del mundo del trabajo, y un buen número de ellos pasarán a desarrollar profesiones verdes.

Como ciudadanos del mundo tenemos la responsabilidad de detener y remediar nuestros daños ambientales anteriores. Pero, mientras adoptamos medidas importantes en este sentido, necesitamos también concebir maneras de beneficiar a nuestra economía. Por lo tanto, las profesiones verdes proporcionan la oportunidad de actuar en buena y debida forma. Actué con arreglo

a estos principios, cuando como miembro del Congreso de los Estados Unidos, hice de los medios para preparar profesiones verdes una de mis prioridades legislativas, y estoy orgullosa de haber sido la autora de la Green Jobs Act, por la que se destinaron millones de dólares para la capacitación. El Presidente Bush la firmó como ley y la está aplicando actualmente el Presidente Obama.

Nuestro país fue fundado por inmigrantes con antecedentes y cualificaciones diferentes y los americanos son trabajadores infatigables y merecen las mejores oportunidades que a nuestro sistema le sea posible proporcionar. Un entorno laboral preparado para nuevas profesiones verdes es una situación de ganancia segura. Dotar a nuestros trabajadores de aptitudes nuevas e innovadoras les permite volver a formar parte del mundo del trabajo tras haber finalizado su capacitación.

Son esenciales asociaciones sólidas para lograr nuestro éxito en el fortalecimiento de nuestros programas de capacitación, de nuestros empleadores y nuestras industrias. Por lo tanto, las iniciativas de capacitación a las que apoyamos en el Departamento de Trabajo implican frecuentemente asociaciones con instituciones docentes comunitarias, negocios locales y juntas de desarrollo de trabajadores. Es una manera de tener la certeza de que todo el mundo actúa al unísono, concibiendo soluciones estratégicas para mantener la economía fuerte.

Estas asociaciones ayudan a preparar a nuestra juventud y a nuestros desplazados e incluso a los trabajadores de más edad para la economía del futuro, capacitándoles para ejercer funciones en ocupaciones verdes, tales como especialistas en meteorización, instaladores de paneles solares, auditores de energía y expertos en automóviles híbridos. En resumen, están haciendo las profesiones dignas, seguras, estables, verdes y con salarios que sufragan a las familias, convirtiendo en una realidad para cada vez más americanos. Y, en el proceso, están ayudándonos a lograr la meta de un futuro de energía limpia que sirve a toda la humanidad.



GERARD KLEISTERLEE
.....
Presidente/Director Ejecutivo
de Philips

Iluminando el camino

Personalmente estimo que la crisis financiera mundial hace que sea todavía más imperioso actuar con decisión para resolver nuestro problema climático. Considerándola como una oportunidad, abordando las crisis energética y climática de la manera adecuada, contribuirá a superar la crisis económica y creará oportunidades para un desarrollo verde. Resolver estos problemas requiere un amplio esfuerzo

concertado, tanto para dar a conocer las soluciones en relación con el cambio climático como para hacer frente al desafío de aplicarlas rápidamente.

En Philips, apoyamos un plan ambicioso para la batalla contra el cambio climático. Pueden comenzar a realizarse progresos significativos inmediatamente con los conocimientos y la tecnología existentes, permitiéndonos continuar

el crecimiento económico mundial, ganando tiempo a su vez para permitir que las soluciones de energías renovables lleguen a su plena madurez. En realidad, varios estudios de McKinsey demuestran que la manera más rápida y más eficaz desde el punto de vista de los costos de reducir las emisiones de carbono es invertir en medidas de eficiencia energética, en particular en edificios, transportes e iluminación.



“Pueden comenzar a realizarse progresos significativos inmediatamente con los conocimientos y la tecnología existentes, permitiéndonos continuar el crecimiento económico mundial, ganando tiempo a su vez para permitir que las soluciones de energías renovables lleguen a su plena madurez.”

Las soluciones de iluminación eficaces desde el punto de vista de la energía pueden desempeñar una función importante al respecto ya que ofrecen una ganancia inmediata y viable. La iluminación supone aproximadamente el 19% del uso de la electricidad en el mundo, y aproximadamente el 75% se basa en soluciones anticuadas, ineficientes desde el punto de vista energético. Como promedio podría ahorrarse el 40% de la electricidad sustituyendo la iluminación existente, basada en tecnologías anticuadas, por la iluminación eficaz desde el punto de vista energético moderna disponible actualmente. Esto equivale a un ahorro de 120.000 millones de euros en facturas de electricidad y a la producción de 600 centrales eléctricas o 1.800 millones de barriles de petróleo anualmente.

Mediante dichas soluciones, podemos ofrecer un enfoque de triple ganancia: ahorro del dinero de particulares, negocios y gobierno; reducción de las emisiones de gases de efecto invernadero; y creación de una nueva generación de “profesiones verdes” para una recuperación de la economía verde.

Ahora bien, esto significa que tenemos que empezar a cambiar nuestro modo de pensar. La energía más cara y menos abundante puede conducir a alternativas diferentes en materia de negocios. Tal vez la mano de obra barata sea sustituida por la energía barata como un elemento impulsor de los mercados incipientes, conduciendo a cadenas de suministro, y tal vez incluso a una producción, mucho más regionales. El acceso a la energía puede llegar a ser el único criterio más importante para la planificación del desarrollo urbano, ya que más del 50% de la población del mundo vive actualmente en ciudades y son responsables del 70% del consumo mundial de energía.

Es sorprendente la magnitud de las ganancias que pueden lograrse

simplemente utilizando mejor la tecnología disponible. Por esta razón estamos colaborando con numerosos asociados de todo el mundo tales como el World Green Building Council, comprometiéndonos a hacer las ciudades el 40% más eficaces desde el punto de la energía en los próximos 10 años. Las medidas deberían centrarse principalmente en la renovación de los edificios, y en nuevas construcciones, en los países desarrollados, así como en la creación de ciudades del siglo XXI eficaces desde el punto de vista de la energía en los incipientes y en desarrollo, en los que podría ser especialmente beneficioso el negarse a copiar las modalidades de ciudades del siglo XX de intenso consumo de combustibles fósiles.

Ahora bien, los nuevos paradigmas tecnológicos requieren también modelos de negocios específicamente diseñados para ellos. Las innovaciones que tienen más éxito se producen no inventando una nueva tecnología, sino integrando una favorable en un nuevo paradigma del sistema. Por lo tanto, estamos buscando no solamente innovaciones de productos sino también, y lo que es más importante, innovaciones más sistemáticas que ayuden a reducir el consumo de energía y a mejorar el bienestar de las personas, teniendo en cuenta los efectos de los controles de la iluminación, su arquitectura y su planificación de la misma.

Estos hechos y cifras tienen un cierto resabio comercial, pero estimo que los necesitamos, así como las mejores prácticas, para poder actuar con respecto a estas amenazas mundiales sin precedentes, a la vez que promovemos nuestra competitividad económica.

Solamente medidas radicales y coordinadas a nivel mundial nos permitirán realmente obtener resultados. Los negocios pueden

introducir tecnologías y soluciones financieras y aumentar la concienciación, pero los gobiernos tienen que proporcionar el estímulo económico y las políticas y reglamentos adecuados. Por lo tanto, hemos estado pidiendo medidas normativas para promover la eficacia energética mediante normas de rendimiento y de eficacia ambiciosas. La introducción de la “fijación de objetivos” y de “instrumentos financieros”, tanto a nivel internacional como nacional, es el factor esencial para lograr el éxito en la aplicación de la legislación relativa a la eficiencia energética.

También es necesario que exista un amplio reconocimiento de que es preciso abordar los incentivos emocionales, así como los racionales y jurídicos, creando comprensión de un futuro sostenible e interés en el mismo. Los ciudadanos y los consumidores no tienen una visión concreta de lo que sería una sociedad sostenible y existe también falta de comprensión en cuanto a la razón por la que el conocimiento de sus beneficios es tan importante, mediante la obtención del apoyo público y la presión social. Es incluso más vital que el mundo empresarial, los gobiernos y las organizaciones no gubernamentales trabajen juntos para que los consumidores y los ciudadanos adquieran conciencia de que su propia contribución personal, por pequeña que pueda parecer a cada uno de ellos, adquiere importancia cuando se multiplica por el número de personas mejorando la situación.

Nadie puede resolver estas crisis por sí sólo, ni los científicos ni los interesados directos del sector público o privado. Por lo tanto, acogemos con satisfacción cualquier futura colaboración en nuevos tipos de asociaciones para acelerar las medidas y concretar las iniciativas para avanzar en el camino hacia una sociedad más sostenible, innovadora y competitiva.



PAVAN SUKHDEV

Asesor especial y
Jefe de la Iniciativa sobre
Economía Ecológica del PNUMA

El capital natural lo sustenta todo



Más de 800 especialistas en muchas esferas se reunieron recientemente en Dubai para preparar la reunión anual del Foro Mundial sobre Economía en Davos. Se determinaron no menos de 75 esferas o campos problemáticos importantes de carácter mundial, y cada uno de ellos fue asignado a un Consejo de Programa Mundial integrado por una docena de especialistas para que los examinaran exhaustivamente y resumieran en forma de experiencias amplias para la cooperación a nivel mundial. Se me solicitó que presidiera un consejo sobre la pérdida de ecosistemas y diversidad biológica — o capital natural — pero a medida que comenzamos a deliberar pronto nos percatamos de que los problemas de nuestro campo eran compartidos por no menos de 40 de los otros, o, de hecho, causaban problemas en ellos.

Por ejemplo, todos los consejos que evaluaban los peligros de carácter mundial (la escasez de agua dulce, la escasez de alimentos, la nutrición, las pandemias, los acontecimientos catastróficos y el comercio ilícito) estimaban que las pérdidas de ecosistemas y diversidad biológica constituían factores generadores subyacentes. El consejo sobre migración determinó que su mayor problema era generado por la muerte progresiva de los arrecifes coralinos y las especies marinas tropicales — que potencialmente daban lugar a 200 millones de migrantes. Preocupaciones relativas a cuestiones de seguridad (estados frágiles, derechos humanos) guardaban relación con la disponibilidad de los bienes y servicios de la naturaleza para las personas pobres. Todos los consejos regionales — de Australia a América Latina — tenían importantes cuestiones enraizadas

en el uso indebido del capital natural. El cambio climático — mediante la mitigación y la adaptación basadas en los ecosistemas — y la gobernanza de las zonas oceánicas — mediante interrogantes sobre la supervivencia de las especies marinas oceánicas — se hallaban asimismo inseparablemente vinculadas con los ecosistemas y la diversidad biológica.

Cuando mencioné esto a un amigo de otro consejo, frunció el ceño y dijo, “Bueno, no me sorprende. ¡Todos los demás consejos se *integran* al de ustedes!” Eso dice mucho. Que la Tierra es nuestro único hogar, y que sus ecosistemas y diversidad biológica — la urdimbre física y viviente del planeta — nos proporciona aire, alimento, agua, combustible, fibras y muchos otros servicios de los ecosistemas que hacen al planeta habitable para la humanidad.

El capital natural — los ecosistemas y la diversidad biológica que proporcionan beneficios a la humanidad — obviamente constituyen el sostén de todo. No obstante, la pérdida *anual* del capital natural situado en tierra — solamente desde el punto de vista de la pérdida de beneficios en materia de bienestar humano — ha alcanzado entre 2 y 4,5 billones de dólares EE.UU. ¿Por qué esas importantes pérdidas de capital han evadido el escrutinio público y no han sido objeto de respuestas apropiadas de carácter normativo? Estimo que en gran medida se debe a la invisibilidad económica del capital natural, por cuanto la mayor parte de sus bienes y servicios son “bienes públicos”, que se proporcionan con carácter gratuito directamente a los beneficiarios, y también en su mayor parte no son objeto de medición ni gestión.

Por ejemplo, no se reflejan en las cuentas nacionales. En la forma en que los conocemos, datan de la Segunda Guerra Mundial y el Plan Marshall cuando los economistas Richard Stone y James Meade — con el apoyo de J.M. Keynes — los designaron como una manera de seguir la pista a la actividad económica. Dadas las circunstancias, en esencia su marco era necesariamente “industrial”: no tenía cabida para la degradación ambiental ni los acontecimientos sociodemográficos. Después de la Guerra, se siguió utilizando el mismo marco, que se adaptó para crear la medida del producto nacional bruto (PNB) que actualmente se emplea en todo el mundo.

Los creadores del PNB se percataron de sus limitaciones. “Los tres pilares en los que el análisis de la sociedad debía descansar son estudios de los fenómenos económicos, sociodemográficos y ambientales”, dijo Richard Stone en su Conferencia Conmemorativa sobre Nóbel en 1984. Agregó que su labor se había centrado mayormente en la contabilidad económica y que no había podido dedicar mucho tiempo a su equivalente ambiental, aun cuando comprendía que “las cuestiones de carácter ambiental, como la contaminación, el uso de la tierra y los recursos no renovables, ofrecían un amplio ámbito para la contabilidad”.

De esa manera, los creadores del actual sistema para calcular el PNB lo consideraban como una tarea en curso, y así lo reconocieron hace 25 años. Desafortunadamente el mundo ha seguido centrando gran parte de su energía en elevar al máximo este incompleto y desactualizado paradigma.

Nuestra brújula económica es deficiente y debe actualizarse, de manera que refleje mejor las funciones que desempeñan los capitales humano y natural. Debemos asegurar que los costos y beneficios generados por la conservación de la naturaleza se calculen de la mejor manera, sean reconocidos por igual por los líderes, el sector comercial y los ciudadanos, se

*“Necesitamos
una “economía ecológica”,
que
domine el potencial
productivo de la
naturaleza
a fin
de aumentar la
biocapacidad de
la Tierra,
y
de esa manera asegurar
un mayor bienestar
humano
y su
distribución equitativa.”*

incluyan en las cuentas de la sociedad, se gestionen de manera que se distribuyan más equitativamente entre las comunidades y sean sostenibles para las generaciones venideras.

La presentación de soluciones para la invisibilidad económica del capital natural y la descripción de las formas en que lo que dimana de éste se puede reconocer y recompensar constituye el principal objetivo de nuestro proyecto La Economía de los Ecosistemas y la Diversidad Biológica (TEEB) — ahora parte de la Iniciativa sobre Economía Ecológica del PNUMA — que presentará sus resultados ante el Convenio sobre la Diversidad Biológica en octubre. En los informes de la TEEB y el Informe *Economía Ecológica* se aborda el capitalismo moderno y sus malestares, y se recomiendan muchas formas de reformar las políticas y organizar los mercados para producir mayor riqueza, más empleos decentes y menos pobreza. El capital natural, sus valores y su mejor utilización ocupan un

lugar central en la TEEB, y constituyen un componente importante de la futura economía ecológica.

Para que el capitalismo funcione, el propio capital debe reconocerse en todas sus dimensiones — física (bienes financieros, otros bienes andrógenos), humana (educación, salud), social (armonía comunal, relaciones humanas, y otros factores), y natural (ríos, humedales, bosques, arrecifes coralinos, y otros elementos, y su diversidad biológica residente). Este pensamiento no es nuevo: se remonta a los recursos económicos básicos de Adam Smith: “tierra, mano de obra y capital”. Pero en tiempos de Smith, la tierra y la mano de obra eran abundantes — y la colonización amplió su suministro. La energía no era siquiera un factor importante de la producción. El recurso que escaseaba era el capital financiero. ¡Cómo han cambiado los tiempos!

Ahora necesitamos un capitalismo “tridimensional”, incluidos los capitales natural y humano. Necesitamos una “economía ecológica”, que domine el potencial productivo de la naturaleza a fin de aumentar la biocapacidad de la Tierra, y de esa manera asegurar un mayor bienestar humano y su distribución equitativa. Es menester que pensemos en el capital natural no como una clase de bienes de carácter subordinado — una fuente de “cosas” para nuestros motores de producción — sino como una compleja y valiosa *infraestructura ecológica* que nos proporciona simultáneamente bienes (alimento, combustible, fibra, y otros), servicios (limpieza del aire, regulación del agua dulce, regulación del clima, y otros), e ideas (aplicaciones de biomimetismo que puedan transformar radicalmente la producción de la manera en que la conocemos). Es preciso contar con una pauta combinada normativo-empresarial centrada en la reconstrucción del capital natural, de manera que sus contribuciones al bienestar de las personas, en gran medida de carácter gratuito, puedan seguir beneficiando no sólo a nosotros y nuestros hijos, sino a las generaciones venideras.

premios y eventos

PREMIOS SEED 2009

Proyectos ambientales a nivel de base en Bangladesh, Colombia, la India, Níger, Sudáfrica y Zimbabwe son los ganadores de los Premios SEED de Oro correspondientes a 2009. Los Premios SEED son otorgados anualmente por la Iniciativa SEED, cuya misión es prestar asistencia a empresarios. El premio brinda reconocimiento a nuevas empresas prometedoras de carácter local que trabajan en países en desarrollo para mejorar los medios de vida, luchar contra la pobreza y gestionar los recursos naturales de manera sostenible. Los ganadores recibirán servicios de apoyo ajustados individualmente a empresas y modalidades de asociación por un valor de 35.000 dólares EE.UU. con el fin de ayudarlos a establecerse y aumentar su repercusión.

www.seedinit.org



PREMIOS ECOLÓGICOS POR LA CREATIVIDAD Y LA SOSTENIBILIDAD

Los Premios Ecológicos destacan los mejores ejemplos de comunicaciones ecológicas en materia de comercialización y sostenibilidad que hayan marcado una verdadera diferencia en la lucha contra el calentamiento mundial. Los Premios Ecológicos reconocen la excelencia en 16 categorías desde la Best Green International Campaign, para aspirantes mundiales, hasta Best Green Campaigner, para personas y grupos pequeños que promueven la sostenibilidad. Los ganadores en 2009, dados a conocer en noviembre, abarcaron una variedad de medios de comunicación y temas, entre los que figuraron el transporte sostenible, la alimentación sostenible, la disminución de desechos, la eficiencia energética, el bienestar de los animales, y la responsabilidad social de las empresas.

www.greenawards.co.uk/home



PREMIO ELIZABETH HAUB

El 22 de octubre de 2009, la Profesora Laurence Boisson de Chazournes recibió el premio Elizabeth Haub de Derecho Ambiental 2008 en Estocolmo. La Profesora Boisson de Chazournes fue galardonada por sus excepcionales contribuciones al desarrollo del derecho ambiental internacional mediante su erudición y labor docente, así como por su labor práctica en organizaciones como el Banco Mundial, la Organización Mundial del Comercio, la Comisión de Indemnización de las Naciones Unidas, y el Tribunal Internacional de Justicia. Se considera que el Premio, patrocinado por el Consejo Internacional del Derecho Ambiental y la Universidad de Estocolmo, es la distinción internacional más prestigiosa que se haya concedido a un abogado ambiental.

<http://www.kssf.de/EHF/>



DÍA MUNDIAL DEL AGUA



World Water Day
2010
Clean Water for a Healthy World

El objetivo del Día Mundial del Agua, que se celebra todos los años el 22 marzo, es elevar la concienciación respecto de la importancia del agua, así como promover su uso sostenible. El tema para 2010 es "la calidad del agua", y en importantes eventos y actividades se divulgarán mensajes sobre la tarea de sostener los ecosistemas saludables y el bienestar de las personas y para ello hacer frente a los retos que plantea la calidad del agua. Está prevista la realización de actividades diversas alrededor del mundo, incluida una conferencia mundial sobre la calidad del agua, campañas en pro de la adopción de medidas en materia de prevención de la contaminación, la limpieza y la rehabilitación, debates internacionales sobre adopción de políticas, además de publicaciones y diversas actividades de divulgación.

www.unwater.org/worldwaterday

15ª CONFERENCIA DE LAS PARTES EN LA CITES

Del 13 al 25 marzo 2010, Doha (Qatar) acogerá la Conferencia de las Partes en la CITES, la Convención sobre el comercio internacional de especies amenazadas de fauna y flora silvestres. El objetivo de la Convención es asegurar que el comercio internacional de especímenes de animales y plantas silvestres no ponga en peligro su supervivencia. Los 175 países signatarios de esta Convención se reunirán durante dos semanas para examinar la aplicación de la Convención con el fin de mejorar su eficacia.

www.cites.org



JUGAR POR LA VIDA



2010, Año Internacional de la Diversidad Biológica, comenzó en enero con el inicio de la campaña "Jugar por la Vida", un proyecto conjunto del PNUMA y la compañía de ropa deportiva PUMA. El proyecto elevará la concienciación respecto de la conservación del hábitat y las especies entre los entusiastas del fútbol y el público en general durante eventos futbolísticos en todo el mundo, con inclusión de la Copa de Naciones de África, en Angola, y encuentros amistosos internacionales conducentes a la Copa Mundial de la FIFA 2010 que se celebrará en Sudáfrica. También recaudará fondos destinados a proyectos relativos a la diversidad biológica en África.

www.unep.org



Dividendos dobles

La cooperación y la coordinación multilaterales fueron importantes para hacer frente a la crisis financiera. Son igualmente esenciales ahora que nos preparamos a hacer frente a otros retos mundiales. El primero y más importante es el cambio climático. Pocas cosas son más importantes que la necesidad de lograr un crecimiento que sea equilibrado y sostenible tanto desde el punto de vista del medio ambiente como desde el social. En la OCDE, estimamos que es posible dar una solución al cambio climático, desarrollar la economía y crear puestos de trabajo adecuados simultáneamente.

El Acuerdo de Copenhague, logrado tras duras negociaciones, está muy lejos de ser perfecto. Pero, dado que es probable que la mayoría de los países lo firmen, es un avance decisivo en la aplicación de medidas colectivas internacionales para



ANGEL GURRÍA

Secretario General de la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE)

limitar las emisiones mundiales y ayudar a crear economías más limpias, y más resilientes. El año próximo, la OCDE contribuirá a los esfuerzos internacionales destinados a lograr progresos.

También centraremos nuestras actividades en la economía verde y en ayudar a los gobiernos a sacar provecho de ella. En la última

reunión del Consejo de Ministros de la OCDE de junio, se nos encargó la elaboración de una estrategia de crecimiento verde. Esto requerirá una perspectiva gubernamental holística utilizando políticas laborales y sociales para promover la transición a una economía de bajo carbono, prestando apoyo al mismo tiempo a aquellos cuyos puestos de trabajo y medios de subsistencia estén amenazados.

Algunas políticas pueden pagar un “doble dividendo” contribuyendo tanto a la creación de empleo como al desarrollo verde. Muchos de los conjuntos de medidas fiscales que han introducido los países de la OCDE para mantener el desarrollo incluyen inversiones en proyectos relacionados con el medio ambiente. Estas tienen con frecuencia un importante componente de creación de empleo.

Ahora bien, las repercusiones en el mercado laboral de la transición a una economía de bajo carbono serán más



© Gilles Mingasson/Getty Images

laboral y evitar desarmonías entre la oferta y la demanda de aptitudes que podrían lentificar la transición a un desarrollo más verde.

Paralelamente, estamos también investigando mecanismos para una financiación internacional innovadora con el fin de ayudar a los gobiernos a encontrar medios para que sus regímenes normativos nacionales establezcan los precios justos para el carbono y transmitan el mensaje adecuado para promover la inversión privada en apoyo de una sociedad baja en carbono. Según los análisis de la OCDE, si se establece una mezcla adecuada de políticas e instrumentos para establecer el precio del carbono con el fin de reducir las emisiones en el 20% en los países desarrollados para 2020, esto podría elevar el equivalente al 2,5% de su PIB. Si bien habrá muchas demandas competitivas para utilizar estos ingresos, una fracción de dicha cantidad podría ser suficiente para lograr los fondos públicos que los países en desarrollo han acordado proporcionar en el Acuerdo de Copenhague.

Gran parte de nuestras actividades se centrarán en lograr medios para ayudar a los países en desarrollo a gestionar mejor los riesgos y hacer su desarrollo resiliente a las repercusiones del cambio climático. Estamos proponiendo opciones normativas para estimular la innovación desde las primeras etapas del desarrollo de la tecnología hasta su difusión y transferencia. Será fundamental contar con un acceso fácil y rápido a tecnologías de bajo carbono y tecnologías que puedan admitir la adaptación para garantizar la adopción de medidas oportunas y eficaces en los países en desarrollo. Estamos también investigando métodos para informar mejor a los consumidores y a la industria y trabajando con los gobiernos subnacionales determinar y difundir buenas prácticas normativas a nivel local con el fin de reducir las emisiones.

La crisis ha proporcionado la oportunidad de cambiar decididamente a un desarrollo más verde. Nosotros partimos de la base de que verde y crecimiento son compatibles. Podemos y debemos tenerlos conjuntamente.

complejas que la simple adición de las denominadas “profesiones verdes”. Hasta ahora, no sabemos exactamente cómo la transición al crecimiento verde repercutirá en los trabajos y los trabajadores. Mientras que las profesiones verdes proporcionarán nuevas oportunidades para muchos trabajadores, se eliminarán algunas profesiones existentes y otras se transformarán a medida que los conjuntos de aptitudes y los métodos de trabajo se ajustan a las necesidades de una economía más verde. Es necesario continuar desarrollando una intensa labor para orientar la formulación de políticas en esta esfera.

Lo que está ya claro es que serán particularmente importantes para el ajuste con éxito del mercado laboral a un desarrollo más verde dos amplias esferas normativas.

- Políticas destinadas a compatibilizar la elevada movilidad laboral con la seguridad de los ingresos, combinando, por ejemplo, compensaciones adecuadas por desempleo con medidas eficaces de activación, lo que será la clave para lograr una redistribución rápida y sin problemas de los trabajadores

en apoyo de la transición al desarrollo verde. Dichas políticas son necesarias también para tener la certeza de que los costos inevitables de la transición no se concentran injustamente en una minoría de trabajadores desafortunados, lo que es, a su vez, una condición previa para crear y mantener un apoyo político para el desarrollo verde.

- Fortalecimiento de los sistemas nacionales de educación y capacitación, esencial para la transición a una economía de bajo carbono. Las profesiones verdes, incluidas las profesiones ya existentes que habrá que remodelar, requerirán nuevas aptitudes, y los gobiernos tienen un papel importante que desempeñar en la ayuda a los trabajadores a adquirirlas. Los programas públicos de capacitación pueden ayudar a las personas, particularmente, a las que cambian de trabajo a adquirir “aptitudes verdes”. Pero no lo pueden hacer en solitario. Los gobiernos, los empleadores y las instituciones vocacionales y de educación terciaria tendrán que trabajar conjuntamente para prever variaciones en la demanda

personas

ELINOR OSTROM

El 12 de octubre de 2009, Elinor Ostrom, científica política estadounidense, se convirtió en la primera mujer galardonada con el Premio Nobel de Economía. Ostrom se especializa en recursos de propiedad común –la manera en que las personas gestionan los recursos naturales como propiedad común. Su trabajo se ha centrado en la manera en que recursos naturales como los bosques, las poblaciones de peces, los lagos y los pastos pueden gestionarse como propiedades comunes. Ha encontrado que cuando los miembros de una comunidad local tienen acceso a sus recursos y los controlan, frecuentemente crean y aplican reglas que conducen a modelos de gobernanza económica satisfactorios y sostenibles. La innovadora labor de la Sra. Ostrom ha ampliado los parámetros de la teoría económica tradicional para incluir instituciones no mercantiles y las comunidades locales que las impulsan. Al hacer hincapié en la manera en que las personas interactúan con los ecosistemas para mantener rendimientos de recursos sostenibles a largo plazo, ha hecho que se preste más atención a la esfera del desarrollo sostenible de los recursos.

IAN REDMOND OBE

Entre sus muchos servicios destacados en materia de conservación de la fauna y la flora silvestres, Ian Redmond (Orden del Imperio Británico) fue Embajador ante Naciones Unidas para el Año del Gorila en 2009. Redmond es biólogo y ecologista sobre el terreno, ampliamente reconocido por su labor con los grandes simios antropoides y los elefantes. Durante más de 30 años se le ha vinculado con los gorilas de montaña mediante su labor de investigación, filmográfica, sobre turismo y ecologista. Es consultor y asesor de muchas organizaciones ecologistas internacionales de alto nivel y actualmente es Jefe Consultor de GRASP, el proyecto para la supervivencia de los grandes simios antropoides patrocinado por el PNUMA y la UNESCO que él ayudó a lanzar en 2001. Entre los principales ejemplos de la extensa labor de Redmond en materia de películas documentales figuran la presentación de Sir David Attenborough a los gorilas en 1978, para la famosa serie de la BBC *La Vida en la Tierra*, así como enseñar a Sigourney Weaver a gruñir como un gorila en 1987, en su premiado papel en el filme *Gorilas en la niebla*.



GEORGE SOROS

“Algo que tengo es la capacidad de poner el dinero a trabajar”, dijo George Soros, una de las personas más acaudaladas del planeta, al referirse a la lucha contra el cambio climático. En el período previo a la conferencia celebrada el año pasado en Copenhague, Soros se comprometió a invertir más de mil millones de dólares de los Estados Unidos en tecnología de producción de energía limpia que contribuya a solucionar el problema del cambio climático. También dio a conocer el establecimiento de la Iniciativa sobre Política Climática – en parte servicio de asesoramiento, en parte servicio de elaboración de políticas y en parte ente de vigilancia – cuyo objetivo es velar por el interés público a medida que se elaboren políticas y programas para hacer frente al cambio climático. Durante el siguiente decenio el Sr. Soros donará anualmente 10 millones de dólares a la Iniciativa.

ANDY SCHROETER

Andy Schroeter es la luz principal tras una compañía que está llevando energía renovable y asequible a cientos de comunidades remotas en la República Popular Democrática Popular Lao. A partir de 2002 la entidad Sunlabob Rural Energy Limited, ubicada en la capital de Laos, Vientiane, ha instalado más de 5.600 sistemas en más de 450 poblados y lugares en toda la República Popular Democrática Popular Lao. Sunlabob instala sistemas electroenergéticos solares domésticos y alquila faroles solares a familias. El costo de la renta es inferior al costo del queroseno, lo cual proporciona a las familias un verdadero incentivo para cambiarse a una energía más limpia, saludable y sostenible. La compañía ya ha comenzado a expandirse a Camboya e Indonesia, y en la mesa de dibujo ya se encuentran otros planes de ampliación. Entre otros numerosos premios, anteriormente Sunlabob había ganado el Premio Sasakawa otorgado por el PNUMA.

BHARRAT JAGDEO

Durante varios años el Presidente de Guyana, Bharrat Jagdeo, ha venido trabajando en relación con una propuesta empresarial que asegurará que los bosques son más valiosos en pie que talados. Sumamente consciente de que la deforestación representa más del 20% de los gases de efecto invernadero de origen andrógono, el Presidente Jagdeo, economista y ex Ministro de Finanzas, alienta a los inversionistas a que paguen por los beneficios cada vez más tangibles de mantener intactos los 16 millones de hectáreas de bosques pluviales de Guyana. Y sus planes están dando frutos: en noviembre del año pasado, Guyana firmó con Noruega el Pacto Bosque-Clima. En el marco de ese acuerdo, Noruega invertirá hasta 250 millones de dólares EE.UU. en la protección de los bosques de Guyana para evitar las consecuencias de la deforestación en el cambio climático. El acuerdo constituye uno de los primeros acuerdos de compensación por las emisiones de carbono que se ha firmado en el marco de la iniciativa conocida por REDD – Reducción de las emisiones debidas a la deforestación y la degradación forestal en los países en desarrollo.

FAIZA HAJJI

Ambientalista a nivel de base y fotógrafa, la labor de Faiza Hajji en materia de desarrollo sostenible constituye un ejemplo de lo que ciudadanos ordinarios de África hacen para hacer frente al cambio climático. Hajji dirige un proyecto llamado IFASSEN (“manos” en idioma bereber) dirigido a disminuir el número de bolsas de plástico en el medio ambiente y ayudar a sus conciudadanas marroquíes a recibir un ingreso justo. En el proyecto se emplean 21 artesanas que recogen bolsas de plástico que ensucian su comunidad, y después las limpian, secan y entretejen para hacer bolsas y cestos. En 2009 el ensayo fotográfico de Hajji, *Caring Hands* [Manos cuidadosas], que presenta la labor de IFASSEN, ganó el certamen inaugural de fotografía “Fotografie Esto: Cuidando la Tierra”, patrocinado por el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo.



DIPAL CHANDRA BARUA

Dipal Chandra Barua es un visionario cuyos esfuerzos dieron energía renovable a millones de personas en las zonas rurales de Bangladesh. Barua es el Director Gerente fundador de Grameen Shakti, una organización cuyo objetivo es rescatar de la pobreza energética a las personas que residen en las zonas rurales mediante una combinación de tecnología de energía renovable y microcrédito. Bajo la dirección de Barua, Grameen Shakti ha instalado más de 200.000 sistemas helioenergéticos y desarrollado varias otras iniciativas innovadoras, incluida tecnología sobre biogás, que convierte los desechos del ganado vacuno y las aves de corral en gas para cocinar y el alumbrado. Grameen Shakti ha instalado más de 6.000 plantas de biogás y tiene previsto construir 500.000 más antes de 2012. Mediante un programa microcredicio sumamente satisfactorio, Grameen Shakti ha capacitado a mujeres rurales como técnicas en energía solar, proporcionándoles un futuro como empresarias ecológicas. Barua fue el primer ganador del Premio Zayed de Energía en el Futuro y ha sido contribuyente de *Nuestro Planeta*.

ANGELIQUE KIDJO

Durante mucho tiempo la cantautora de África occidental y ganadora del Premio Grammy, Angelique Kidjo, ha sido una voz para el medio ambiente. En el período previo a las negociaciones sobre el cambio climático efectuadas en Copenhague grabó un nuevo vídeo musical para la campaña ¡Sellemos el Acuerdo! patrocinado por las Naciones Unidas, que incluye su canción éxito, Agolo (Por favor), que escribió en 1994 cuando contemplaba su propio consumo y la manera en que podría marcar una diferencia individualmente como persona. Kidjo también actuó en el evento de la UNICEF en Copenhague para dar inicio a la Cumbre del Clima. Ha sido Embajadora de Buena Voluntad de la UNICEF desde 2002, ha apoyado iniciativas como la Alianza Pobreza – Medio Ambiente, es una de las Embajadoras de Live Earth para el evento Carrera por el Agua de 2010, y ha contribuido con *Nuestro Planeta*.



ARMANDO MONTEIRO NETO
.....
Presidente de la Confederación
Nacional de Industria (Brasil)

Desvinculación = Sostenibilidad



“...el desarrollo económico puede desvincularse del aumento de las emisiones si se aplican tecnologías y patrones de consumo eficientes.”

emisiones si se aplican tecnologías y patrones de consumo eficientes. Por su parte, en el Brasil la industria apoya dicha desvinculación — en tanto sea compatible con la industrialización orientada a la sostenibilidad — como medio para generar empleos ecológicos y mantener la combinación no contaminante de fuentes de suministro de energía en el Brasil.

El compromiso de Brasil con el uso generalizado del etanol, la utilización de energías renovables para satisfacer el 46% de la demanda y las recientes iniciativas dirigidas a mejorar los proyectos de energía eólica reafirman su posición de vanguardia en el ámbito de las iniciativas industriales no contaminantes. Sin embargo, hay que seguir trabajando. Para mantener nuestra competitividad y evitar la “mercantilización” de la economía es preciso reducir la dependencia de las inversiones con bajos niveles de carbono y capacitar a las personas en las innovaciones que tengan lugar.

Al sector industrial brasileño no sólo le interesa seguir ese camino hacia la industrialización, que combina la sostenibilidad con los conocimientos sin renunciar al derecho al desarrollo, sino que lo apoya firmemente. No obstante, todos debemos respetar el fundamento del mercado y el texto de la Convención Marco sobre el Cambio Climático según el cual todos los países en desarrollo “proporcionarán recursos financieros nuevos y adicionales para habilitar a las Partes que son países en desarrollo para que puedan sufragar el total acordado de los costos de las medidas de aplicación, en cumplimiento de sus obligaciones”. Antes de que se celebre la reunión en México, todos debemos releer ese texto y adoptarlo como un principio básico.

La participación sin precedentes de más de cien Jefes de Estado en la reunión de Copenhague pone de manifiesto el hecho de que miles de millones de habitantes del planeta son partidarios de que se produzcan cambios que contribuyan a la estabilidad climática. Como aspecto positivo, la conferencia demostró que, a nivel mundial, la estabilidad climática ocupa un lugar similar a la lucha contra la pobreza y el mantenimiento de la paz en la preferencia de las personas. Sin embargo, la nieve que cayó sobre la capital danesa fue un mal presagio: a pesar de la labor y los llamamientos de los negociadores, los países desarrollados presentaron propuestas modestas que no condujeron al ambicioso acuerdo esperado por todos. Todo se dejó para la conferencia de Ciudad de México que tendrá lugar en diciembre próximo.

Si bien antes de iniciarse la conferencia las economías emergentes anunciaron su compromiso de cuantificar las emisiones, los países desarrollados optaron por la retórica escapista y cargada de retórica plagada de metas poco sólidas y condicionadas. Metas que a su vez son incompatibles con la protección de los países insulares, la prestación de financiación predecible

con vistas a lograr un crecimiento limpio en los países en desarrollo o la obtención de garantías de que en 2020 las emisiones de las economías desarrolladas se reducirán al menos al 75% de los niveles de 1990.

En general, la actitud de los líderes de los países desarrollados contradujo la decisión, adoptada el verano pasado en la conferencia cumbre de LAquila, de estabilizar en 2° C el aumento de la temperatura media del planeta a finales del presente siglo. Entre las medidas prácticas necesarias para garantizar que el desarrollo económico siga siendo compatible con este empeño se incluye la implantación de un nuevo mecanismo de financiación mundial, nacional, privada y pública. Ello debería garantizar que las economías emergentes creen las condiciones necesarias para reducir las emisiones a mediano plazo preservando al mismo tiempo su legítimo derecho al desarrollo económico.

Las economías europeas, en particular Alemania y Dinamarca, demuestran que el desarrollo económico puede desvincularse del aumento de las



GUNTER PAULI

Fundador de ZERI
(Iniciativa de
Investigaciones sobre Emisión Cero)
y autor del libro que se pondrá
a la venta próximamente
The Blue Economy
[La economía azul]

La economía AZUL





© Frans Lanting/Corbis

¿Quién pondría en duda que el mundo necesita un nuevo modelo económico? Tenemos que hallar la manera de satisfacer las necesidades básicas del planeta y todos sus habitantes con lo que la Tierra produce. Se han adoptado muchas medidas importantes en el marco del movimiento en pro de la sostenibilidad y la ecología; no obstante, es preciso buscar soluciones que nos permitan dar un importante salto hacia adelante.

Los modelos económicos del pasado han colapsado y la Economía Ecológica ha sido la única respuesta seria. No obstante, si bien ha repercutido en productos específicos en mercados específicos, como el comercio justo del café y el té, aún le queda por reconfigurar la totalidad de nuestro sistema. El principal desafío consiste en que exige que las empresas aumenten las inversiones, y los consumidores paguen más. Esto es válido y justificado cuando la economía mundial está en proceso de expansión y el desempleo disminuye, o cuando los principales agentes del mercado

cuentan con recursos financieros suficientes. Pero resulta difícil cuando la demanda desciende y la confianza del consumidor disminuye, y aún más difícil cuando las personas se percatan de que sus empleos corren peligro.

Ha llegado el momento de adoptar un amplio conjunto de innovaciones que aprovechen lo ya logrado y para lo que se han determinado parámetros de referencia en todo el mundo. Durante decenios hemos venido copiando la genialidad del diseño de la naturaleza, como el Velcro, que imita la técnica de adhesión de las semillas de bardana, o la autolimpieza de la flor de loto. Ahora las sociedades deben avanzar del romance con las especies a la inspiración pragmática en los ecosistemas.

Con demasiada frecuencia en el actual movimiento en pro de la sostenibilidad, la sustitución de un producto o proceso por otro no ha tenido las consecuencias deseadas. La utilización del maíz como materia prima tanto para los biocombustibles como los bioplásticos

ha incrementado el costo del cereal, lo cual ha puesto en peligro la seguridad alimentaria para millones de personas, y ha estimulado a la industria a que adopte controles genéticos para obtener producciones estandarizadas y predecibles. La utilización del aceite de palma para jabones biodegradables ha destruido inmensas superficies de bosques pluviales y el hábitat del orangután. El apetito por los hongos shiitake, un delicioso y delicado sustituto de la proteína animal, ha incrementado la tala de árboles de roble, sobre los cuales se desarrollan.

Asimismo, nosotros debemos evolucionar en nuestra búsqueda de la sostenibilidad, y desarrollar una Economía Azul más empresarial e innovadora. Debemos trascender la sustitución de un producto o un proceso por otro, y en su lugar mejorar el sistema, y para ello abrir posibilidades para una nueva generación de empresarios que utilicen de manera sostenible lo que esté disponible para satisfacer las necesidades de la Tierra y todos sus habitantes.

Los ecosistemas brindan principios pragmáticos de diseño para la nueva economía. El primero de éstos se fundamenta en la observación de que toda materia y energía se transfiere en forma de cascada de una especie a otra. Esa cascada de nutrientes supone la participación en los recursos disponibles a nivel local, mediante el empleo de todas las entidades contribuyentes, y la utilización del desecho de unas como recurso de otras.

La labor del Profesor Jorge Alberto Vieira Costa en Porto Alegre (Brasil), demuestra la manera en que el exceso o desequilibrio de un subproducto puede convertirse de contaminante en recurso. Se reorienta el CO₂ emitido por la central termoeléctrica local de carbón para alimentar algas de espirulina y de esa manera producir suplementos ricos en proteínas y biocombustibles cosechados de manera sostenible. Los costos de inversión adicionales resultan bajos por cuanto el estanque de retención de agua caliente de la central proporciona la infraestructura necesaria.

En otros modelos, la biomasa de desecho se convierte en medio de cultivo de hongos desechables; este sustrato agotado se convierte en alimento rico en proteínas para el ganado; el forraje de los animales, inoculado con bacterias, genera biogás en un digestor; el lodo generado por el digestor se convierte en la fuente de nutrientes para el cultivo de algas, y el agua residual promueve el crecimiento prolífico de bento-, fito- y zooplancton, que a su vez se convierte en alimento para peces.

El segundo principio descansa en otra observación: que los ecosistemas se basan fundamentalmente en las leyes de la física y sólo de manera secundaria en la química. La física es predecible, como lo es la ley de la gravedad. Seguir este principio nos posibilita reducir o eliminar el consumo de metales extraídos, minerales fundidos y sustancias químicas procesadas. Los mecanismos basados en la física desarrollados por cebras y termitas exhiben un mayor dominio del aire y control de la humedad que cualesquiera de nuestras actuales soluciones basadas en sistemas mecánicos y electrónicos.

Vemos esto en la escuela Laggarberg, en Suecia, según el diseño de Anders Nyquist, o el hospital de campaña en la Vichada, en Colombia, según el diseño de equipo de Las Gaviotas, en que el aire se refresca de manera natural y continúa sin necesidad de bombas, calentadores o refrigeradores de costo elevado. Esas edificaciones demuestran que las inspiraciones basadas en la naturaleza pueden disminuir los costos de capital sencillamente mediante la explotación de las diferencias de presión. La dependencia en el aislamiento de base química se complementa, o incluso se reemplaza, mediante una comprensión más profunda de las leyes físicas, eliminándose en el proceso el uso insostenible de materiales y energía.

La misma lógica puede aplicarse a la generación de electricidad. Cada año las sociedades industrializadas arrojan 40 mil millones de baterías en vertederos tóxicos. No obstante, en todos los ecosistemas se generan corrientes pequeñas, pero apropiadas, sobre la base de diferencias de presión, acidez y temperatura. Esas microcorrientes podrían ser demasiado pequeñas para reemplazar una central termoeléctrica de carbón en un futuro previsible, pero son suficientes para proporcionar un sustituto perfectamente viable para esos miles de millones de baterías desechables. Ello ha quedado demostrado por el Instituto Fraunhofer de Alemania, que ha creado satisfactoriamente un teléfono celular que genera electricidad a partir de la diferencia de temperatura entre el teléfono y el cuerpo del usuario, y convierte la presión ejercida por la voz en una fuente piezoeléctrica que suministra la energía para proyectarla.

En su prefacio al último Informe del Club de Roma, Achim Steiner, Director Ejecutivo del PNUMA y Ashok Khosla, Presidente de la IUCN, escribieron: “Podemos hallar formas de utilizar la física, la química y la biología de igual manera que lo hacen los ecosistemas con materiales renovables y prácticas sostenibles. Ello ha dejado de pertenecer al reino de la ciencia ficción: está ocurriendo aquí y ahora. Mediante políticas apropiadas para apoyar las investigaciones y el desarrollo, y estrategias de promoción

“Debemos trascender la sustitución de un producto o un proceso por otro, y en su lugar mejorar el sistema, y para ello abrir posibilidades para una nueva generación de empresarios que utilicen de manera sostenible lo que esté disponible para satisfacer las necesidades de la Tierra y todos sus habitantes.”

que logren su puesta en práctica mediante mecanismos de mercado, esos materiales y métodos ofrecen abundantes oportunidades para acelerar su adaptación con miras a hacer frente a las apremiantes cuestiones de carácter mundial”.

Para ello será necesario efectuar los cambios que se proponen en el marco normativo de la Iniciativa sobre Economía Ecológica, del PNUMA. Eso, en combinación con la Economía Azul, inspirando a empresarios a cambiar el marco económico mediante modificaciones en los modelos empresariales ascendentes a partir de la base, brinda esperanza e inspiración.

productos



Badenes generadores de energía

En la página de "Productos" de Nuestro Planeta se han expuesto ya muchas ideas innovadoras geniales, y el MotionPower Energy Harvester no es una excepción. Este dispositivo maravilloso produce electricidad gracias a los vehículos que pasan sobre un badén de limitación de la velocidad. El badén está construido con una chapa de metal debajo de la cual existe una serie de pedales largos y finos. Un vehículo que pasa sobre el badén empuja la chapa hacia abajo, haciendo girar los pedales que a su vez hacen girar a engranajes que generan unos 2.000 vatios de electricidad por vehículo. El Energy Harvester se encuentra todavía en una fase experimental y los creadores están trabajando sobre cómo almacenar mejor la energía. Una vez que se haya perfeccionado los badenes podrían utilizarse para proporcionar electricidad a farolas e incluso para suministrar electricidad directamente a la red.

www.inhabitat.com



¿El parque de atracciones del futuro?

A diferencia de las atracciones feriales convencionales que se basan en combustibles diesel, la Star Wheel, una noria móvil, está actuada totalmente por los propios pasajeros. La Star Wheel es un dispositivo con tres asientos, cada uno de los cuales cuenta con un conjunto de pedales que mueven los pasajeros alrededor de un círculo dentro de la rueda entre el cubo y el cerco exterior. Este movimiento también hace que toda la rueda gire. Cuanto mayor esfuerzo se hace sobre los pedales más excitante es la atracción, un pedaleo vigoroso da como resultado el que los asientos giren alrededor de su propio eje, un lazo dentro de un lazo. Las diversiones de los parques de atracciones están pasando a ser verdes.

www.origin.popularmechanics.com



Energía solar tras el anochecer

¿Puede una estación de producción de energía solar generar electricidad en la oscuridad? ¡Sí! Una nueva planta de energía solar a escala comercial actualmente en construcción en España, GEMASOLAR, será la primera que utilice una nueva tecnología que permite continuar produciendo electricidad después de la puesta del sol. La planta es termosolar, lo que significa que recoge el calor del sol y lo utiliza para producir vapor que a su vez pone en funcionamiento generadores eléctricos. Miles de espejos reflejan la luz del sol a una torre central en la que se acumula el calor. Uno de los aspectos innovadores de esta planta es un sistema que utiliza sal fundida para almacenar el exceso de calor a alta temperatura durante las horas diurnas para usarlo tras la puesta del sol. GEMASOLAR será capaz de abastecer a 25.000 hogares con energía solar segura y limpia, y de reducir las emisiones de CO₂ en más de 30.000 toneladas por año.

www.torresolenergy.com/



YoGen

He aquí una forma inteligente y ecológicamente inocua de recargar todos sus dispositivos eléctricos personales. YoGen es un cargador eléctrico de bolsillo, que se carga manualmente que puede utilizarse en cualquier lugar y en cualquier momento para recargar las baterías de su teléfono móvil, aparato MP3, sistema de juegos, organizador, (sistema mundial de determinación de posición) GPS, computadora portátil y otros dispositivos electrónicos personales. Tirando repetidamente del asa T se mantiene un alternador interno girando continuamente y esto produce energía para recargar las baterías. La eficacia de este sistema permite un esfuerzo de carga prolongada con la mínima fatiga del operador.

www.easy-energy.biz



Lector de libros electrónicos con célula solar

Los libros electrónicos pueden almacenar el contenido de miles de libros en un dispositivo fácil de transportar. LG ha hecho aún más amplia esta conveniencia con la elaboración de un prototipo de libro electrónico con energía solar. Se ha elaborado una célula solar de película delgada de 10 cm x 10 cm, inferior al tamaño de una tarjeta de crédito y del peso de una pluma estilográfica para acoplarla al actual modelo de libro electrónico de 6 pulgadas de la empresa. 5 ó 6 horas de exposición a la luz solar ampliarán el tiempo de funcionamiento de la batería del libro electrónico en un día. Ideal para fiestas al aire libre o sentarse en el parque.

www.lgdisplay.com



Sea verde, corra sin contaminar

Si hace ejercicio en una cinta de correr en su gimnasio local, es seguro que está quemando energía, así como calorías. Esto se debe a que los motores de la cinta en la mayoría de los aparatos convencionales están impulsados por electricidad. Pero existe una cinta de correr que realmente genera electricidad mientras hace ejercicio. En un sistema totalmente autónomo, el usuario impulsa la superficie de correr generando electricidad que se almacena en una batería. A su vez la batería alimenta la pantalla y los sistemas de elevación. Los usuarios de la cinta de correr pueden ahora ponerse en forma de un modo inocuo para el medio ambiente.

www.woodway.com



NEVA R. GOODWIN

Codirector del Global Development
and Environment Institute de la
Universidad de Tufts, Massachusetts

NEGOCIOS ADECUADOS



Las corporaciones desempeñan funciones esenciales en la transición a una economía de bajo carbono. No es probable que esto se consiga a menos que se inviertan recursos en comportamientos que no se espera que aumenten sus beneficios, y que pueden ser incluso perjudiciales para ellos, y se evite desarrollar actividades que generen costos en detrimento de otros, como cuando las emisiones de una fábrica perjudican a vecinos o trabajadores. Ahora bien, los sistemas y las instituciones económicos relacionados con las corporaciones no proporcionan razones suficientes para que incluyan entre sus objetivos a largo plazo la salud y el bienestar en materia social y de medio ambiente.

Ninguno de los dos tipos más conocidos de prescripciones para concertar el comportamiento empresarial con la sostenibilidad son suficientes. A los economistas les es grato decir que el problema se resolverá si podemos reintegrar un costo (o beneficio) que haya sido sufrido (o disfrutado) por otros al negocio que lo genera. Esto requiere la adopción de medidas reglamentarias muy inteligentes. Puede resolver algunos problemas, pero tiene todavía que abordar cuestiones más amplias a largo plazo.

Por otro lado, los teóricos del comportamiento empresarial destacan cada vez más la importancia de la reputación para atraer a clientes, trabajadores e inversores; los riesgos

de no prever futuras reglamentaciones gubernamentales; y las economías reales de costos conseguibles mediante la conservación de los recursos y la evitación de la contaminación. Todas estas son razones válidas para que la comunidad de los negocios adopte medidas socialmente deseables aunque no contribuyan obviamente a sus beneficios netos. Y como la Economist Intelligence Unit ha señalado: “es más probable que los directivos en esta esfera superen desde el punto de vista financiero a sus homólogos”.

Ambos enfoques pertenecen a la modalidad basada en la obtención de beneficios, pero ninguno induce a las corporaciones a considerar un marco cronológico suficientemente amplio. Una preocupación conexa y menos conocida guarda relación con las repercusiones del sistema económico, en su conjunto, en el medio social y ecológico en el que se integra, y de cuya salud depende la continua salud y vitalidad de la economía. Durante largo tiempo los economistas han denominado los costos y beneficios que las empresas ocasionan en otras “externalidades”. Algunos están calificando actualmente estos efectos más amplios como “metaexternalidades”.

Entre las metaexternalidades negativas figuran, por ejemplo, las toxinas y los desechos no biodegradables que se acumulan en grandes cantidades en los ecosistemas de la Tierra. No incumbe a



ninguna corporación única la principal responsabilidad al respecto; proceden de todo el sistema. Un ejemplo menos tangible es el desarrollo, mediante los medios publicitarios, de una cultura que es apta para instar a las personas a que consuman pero no para promover la responsabilidad, la frugalidad, y otros valores que se necesitarán en los tiempos difíciles del siglo XXI. Existen también metaexternalidades importantes positivas, tales como el aumento de la alfabetización que ha acompañado en general a la industrialización, o las preocupaciones ecológicas (aunque tardías) que siguen a un sistema económico destructivo del medio ambiente.

Gran parte de la conducta empresarial contemporánea crea metaexternalidades corrosivas para los regímenes económicos a las que se enfrentarán estos y otros negocios en el futuro. Las contribuciones al cambio climático son especialmente evidentes: escasez de recursos, incluidas sequías y hambrunas; amenazas graves para la salud; conflictos armados; y migraciones, todas las cuales crearán regímenes económicos en los que pocos negocios prosperarán.

Dos siglos y medio de crecimiento de la productividad laboral, durante mucho tiempo una metaexternalidad muy positiva, han pasado a ser actualmente en cierto modo peligrosos para el sistema. Esto se debe a que las personas con posibilidades apenas pueden absorber la producción que a ellos se destina, mientras que las necesidades de las personas con escasez de medios apenas se tienen en cuenta en los cálculos de producción y promoción de ventas.

Se están proponiendo reglamentos que internalizarán algunas externalidades negativas a corto plazo, y existe una creciente presión de los inversores y de los consumidores para que las empresas tengan en cuenta los riesgos debidos a la reglamentación y la reputación para los principales emisores de dióxido de carbono. “Inversores universales”, tales como los grandes fondos de pensiones, están realizando intentos de dirigir toda su economía hacia regímenes económicos sostenibles. Pero inter-

“La medida definitiva que podría entonces requerirse sería revisar los contratos sociales de los negocios teniendo en cuenta los principios de la sostenibilidad.”

locutores importantes estiman que la supervivencia empresarial requiere el continuo crecimiento de las ventas, creencia que cuenta con el apoyo de los inversores, que desean ver sus acciones aumentar de valor y de los gerentes cuyo prestigio social crece con el tamaño de su empresa. No obstante, los peligros de mantener corporaciones que sean “demasiado grandes para fracasar” son más que evidentes, y muchas de las hipótesis más realistas de desarrollo humano sostenible en todo el mundo se decantan por actividades económicas en menor escala, de carácter más local. Además, la legislación oficial que regula los negocios sólo puede ser eficaz si existen condiciones tales como una ética laboral apropiada y una cultura de honestidad y fiabilidad.

¿Qué se necesita? La respuesta puede encontrarse en la historia primitiva del concepto empresarial. Inicialmente las corporaciones eran entidades concesionarias autorizadas por los monarcas para desempeñar actividades específicas. Los Estados y las naciones adoptaron entonces el derecho a aprobar actas constitutivas (llamadas también artículos de incorporación) a individuos o grupos que deseaban constituir empresas comerciales de gran

envergadura. Si bien el proteccionismo y el soborno intervenían con frecuencia, la idea primigenia era que las actas constitutivas permitiesen a las empresas desempeñar funciones para el bienestar social. Una vez que se había logrado el objetivo fijado o si la corporación parecía improbable que lo lograra, o estaba haciendo más perjuicios que beneficios, el acta constitutiva podía revocarse, lo que ocurrió con frecuencia, (por ejemplo), en los Estados Unidos en el siglo XIX.

Durante el siglo XX, las actas constitutivas pasaron a ser cuestión de rutina en los Estados Unidos, olvidándose cada vez más la “finalidad” social, a medida que los Estados se esforzaban en la carrera para lograr la mayor parte de los negocios lucrativos que suponían tramitarlas. Actualmente, que el medio ambiente mundial, y los regímenes de los sistemas sociales y económicos que operan dentro del mismo se enfrentan a graves amenazas si mantienen el principio de todo sigue igual, ha llegado el momento de revivir la noción de que las corporaciones deben responder a una entidad superior a la de sus directivos, su consejo de administración o incluso sus accionistas.

El modelo basado en el logro de beneficios puede suavizarse con nociones climáticas y de riesgo para la reputación, o rigidizarse con reglamentos. Algunos inversores están luchando para dotar de una visión más amplia a los directivos. Es posible que cambios en la cultura general ayuden a concertar mejor los objetivos empresariales con el bienestar social, pero todas estas fuerzas juntas pueden no ser suficientes todavía para que las corporaciones se concentren en sus contribuciones necesarias a la verdadera sostenibilidad. La medida definitiva que podría entonces requerirse sería revisar los contratos sociales de los negocios teniendo en cuenta los principios de la sostenibilidad, por ejemplo, reinstaurando una estructura jurídica en la que las actas constitutivas, o certificados locales de autoridad para establecer negocios puedan retenerse o revocarse en el caso de corporaciones que no estén contribuyendo adecuadamente a la economía verde.

La economía ecológica: enlaces útiles

Esta página contiene enlaces con sitios web de gobiernos, organizaciones internacionales, organizaciones no gubernamentales, empresas, medios de comunicación y otras agrupaciones de todo el mundo para ayudarlo a investigar cuestiones relacionadas con la economía ecológica. Hemos compilado esos enlaces a partir de nuestro propio examen del amplio cúmulo de información disponible en la Internet para ayudarlo a encontrar las fuentes más pertinentes para su investigación. No obstante, la revista *Nuestro Planeta* no hace suyos los puntos de vista de ninguna de las agrupaciones con las que establecemos enlace, y no podemos asegurar la precisión de la información publicada en esos sitios. En su lugar, abrigamos la esperanza de proporcionarle una amplia variedad de opiniones y perspectivas.

www.unep.org

Iniciativa sobre la Economía Ecológica (GEI)

www.unep.org/greeneconomy/

La GEI cuenta con tres elementos principales: el Informe sobre Economía Ecológica en el que se ofrece una reseña, un análisis y una síntesis de la manera en que la adopción de políticas públicas puede ayudar a los mercados a acelerar la transición hacia una economía ecológica; la Economía de los ecosistemas y la diversidad biológica (TEEB), un proyecto de modalidad de asociación en el que se asigna atención fundamental a las cuestiones de valoración; y el Green Jobs Report [Informe sobre Empleos Ecológicos], que trata sobre las tendencias en materia de empleos favorables a la ecología.

Green Jobs Initiative [Iniciativa sobre empleos ecológicos]

www.unep.org/labour_environment/features/greenjobs-initiative.asp

La Green Jobs Initiative fue iniciada por el PNUMA en 2007 en asociación con la Organización Internacional del Trabajo (OIT), la Organización Internacional de Empleadores (IEO) y la Confederación Sindical Internacional (CSI). La iniciativa apoya políticas coherentes y concertadas dirigidas a construir una economía ecológica con empleos favorables a la ecología y trabajo decente para todos.

Labour and Environment Initiative [Iniciativa sobre fuerza laboral y medio ambiente]

www.unep.org/labour_environment/index.asp

El objetivo de esta iniciativa es fortalecer la función que las comunidades de fuerza laboral internacionales desempeñan en esferas relacionadas con el desarrollo ambiental y el desarrollo sostenible.

Urban Environment Unit [Dependencia de Medio Ambiente Urbano]

www.unep.org/urban_environment

El objetivo de la Dependencia de Medio Ambiente Urbano es integrar la dimensión urbana

en la labor del PNUMA, con inclusión de esferas como la contaminación del aire, las zonas costeras, los desechos, diversidad biológica y el cambio climático.

UNEP Sustainable Energy Finance Initiative [Iniciativa sobre la financiación de la energía sostenible, del PNUMA]

www.sefi.unep.org/

La misión de este equipo es allanar el camino para un aumento a escala de las inversiones en la eficiencia energética y la energía renovable.

Examen y debate

La Iniciativa sobre Economía Ecológica

<http://www.greeneconomyinitiative.com/>

Este amplio sitio web sigue el rastro de las inversiones en la economía ecológica, los empleos favorables a la ecología y las tecnologías menos contaminantes. Su objetivo es elevar el interés en la economía ecológica, y a la vez examinar la repercusión de las nuevas tendencias en el cambio climático, la tecnología, la economía y la dirección en materia de inversiones en la energía y las tecnologías menos contaminantes.

The Green Economy [La Economía Ecológica]

www.thegreeneconomy.com/

Revista dirigida a los ejecutivos empresariales, con noticias, ideas y artículos sobre la economía de mercado sostenible.

El blog sobre energía

www.energyblogs.com

Sitio en el que los usuarios participan en conversaciones dinámicas sobre el sector industrial a nivel mundial.

GreenTechnoLog

<http://www.greentechnolog.com/>

Sitio web con las últimas noticias, percepciones e información sobre conceptos y capacidades en materia de tecnología favorable a la ecología, para personas interesadas en obtener conocimientos científicos y tecnológicos sobre la sostenibilidad y un mundo más favorable a la ecología.

GreenBiz.com

www.greenbiz.com

Este sitio, "la voz empresarial de la economía ecológica", ofrece noticias, opiniones, mejores prácticas y otros recursos sobre la ecologización del sector empresarial predominante.

Ideas para el desarrollo

www.ideas4development.org

Blog internacional cuyo objetivo es estimular el debate sobre cuestiones relativas al desarrollo. Agrupa a una variedad de líderes en materia de desarrollo y sostenibilidad, entre los cuales figuran del Grupo Intergubernamental de Expertos sobre el Cambio Climático; La Organización Mundial del Comercio, y PNUMA.

Red europea de ciudades verdes

<http://www.europeangreencities.com/>

Esta red divulga conocimientos y experiencias en materia de tecnologías relativas a viviendas de las zonas urbanas con el fin de estimular el desarrollo del mercado y contribuir a agilizar la innovación.

El sitio web de las Naciones Unidas dedicado a la energía (UN-Energy)

<http://esa.un.org/un-energy/>

UN-Energy promueve en todo el sistema de las Naciones Unidas la colaboración en la esfera de la energía con un enfoque coherente y constante.

A force for good [Una fuerza positiva]

www.forceforgood.com

La intención de esta comunidad en línea es impulsar la sostenibilidad empresarial como una fuerza positiva. Abarca una variedad de cuestiones entre las que figuran la economía ecológica, el cambio climático, la economía con bajo nivel de emisiones de carbono, la economía de los ecosistemas y la diversidad biológica (TEEB), así como la responsabilidad social empresarial.

Climate Works [Actividades relativas al clima]

www.climate-works.co.uk/about/about.html

Climate Works ayuda a las organizaciones a disminuir

su demanda de energía, reducir sus emisiones de dióxido de carbono y elaborar planes para el cambio climático y adaptarse a éste. Su labor está dirigida a elaborar políticas mejores y más eficaces en materia de energía y cambio climático, edificaciones con un nivel bajo o nulo de emisiones de carbono, y maneras de trabajar más eficientes en función de la energía y las emisiones de carbono.

Organismo Europeo del Medio Ambiente (EEA)

www.eea.europa.eu

El EEA es un organismo de la Unión Europea cuya tarea es proporcionar información racional e independiente en materia de medio ambiente.

COPENHAGUE

primera capital neutra respecto del carbono



Al arribar al aeropuerto de Copenhague, los viajeros observarán las turbinas eólicas sobre el agua. Al llegar a la ciudad, tal vez les impresione el enorme número de ciclistas y los carriles para bicicletas.

Menos visibles son los kilómetros y kilómetros de tuberías de calefacción subterráneas. La energía térmica y eléctrica combinada, muy utilizada en la zona de Copenhague y que ahorra dinero y combustibles fósiles, junto con la incineración de los desechos sólidos, forma parte integral del sistema de energía de la ciudad.

A pesar de estos progresos, las emisiones de gases de efecto invernadero de Copenhague aún ascienden a 2,5 millones de toneladas por año. Tal vez no sea mucho en comparación con la mayoría de las capitales del mundo, pero es demasiado respecto del objetivo establecido por el Concejo Municipal el 27 de agosto de este año de que



EBBE SØNDERRIS

Periodista ambiental y escritor científico que reside en Copenhague

Copenhague se convierta en la primera capital neutra respecto del carbono en 2025.

Para lograr este objetivo, la Municipalidad ha presentado una serie de iniciativas para reducir medio millón de toneladas de emisiones en los próximos diez años, tras lo cual habrá reducciones aun mayores. Los resultados se supervisarán y se presentarán informes anuales con el

objeto de adoptar nuevas medidas de no alcanzarse las metas intermedias.

Se necesitarán ahorro de energía, eficiencia energética, más fuentes de energía renovable, transporte más verde, edificios de bajo consumo de energía y cambios en el estilo de vida. No obstante, como cualquier otra ciudad, Copenhague es parte de la sociedad circundante, desde donde viaja gente diariamente, y depende de las decisiones gubernamentales y las tendencias generales de desarrollo, por lo cual no es posible alcanzar la neutralidad plena respecto del carbono solo dentro de sus límites. Así pues, el Concejo Municipal se ha comprometido a participar en proyectos externos, como el establecimiento de nuevos parques eólicos para neutralizar las emisiones de carbono que aún persistan.

“Siempre me esforcé por que Copenhague tuviera un medio ambiente mejor con menos

contaminación”, afirma la Alcaldesa Principal Ritt Bjerregaard, ex Comisaria de Medio Ambiente de la Unión Europea.

Reconociendo que otras ciudades también tienen planes ambiciosos en relación con el cambio climático, agrega: “Está por verse si Copenhague será la primera y única ciudad neutra respecto del carbono. Nos complacerá competir con otras, especialmente si desean alcanzarnos o incluso estar a la vanguardia”.

La mayoría de las metas se alcanzarán cambiando el sistema de abastecimiento de energía y reduciendo el consumo de energía.

El Alcalde de Ingeniería y Medio Ambiente Klaus Bondam señala que Copenhague ya cuenta con algunas de las centrales térmicas y eléctricas combinadas más eficientes del mundo. No obstante, y pese al uso de energía eólica, biomasa e incineración de residuos, el 73% de la electricidad utilizada en Copenhague proviene de combustibles fósiles, especialmente carbón y gas natural. Así pues, una parte importante del plan es convertir las centrales eléctricas para que utilicen viruta de madera en lugar de carbón, construir nuevas centrales térmicas y eléctricas combinadas basadas en fuentes de energía renovable e instalar más turbinas eólicas en la zona de Copenhague. Los ciudadanos tendrán la posibilidad de invertir sus ahorros en estas fuentes reales de energía verde como asociados de la Municipalidad.

El incremento del uso de energía geotérmica (bombeo de agua caliente a 2,6 km de profundidad) crecerá seis veces. También se renovarán las tuberías de calefacción del distrito y las instalaciones de incineración de desechos para evitar pérdidas de energía.

Un obstáculo importante para el uso de grandes cantidades de energía renovable es que las energías solar y eólica son variables y no siempre se ajustan a las necesidades del consumidor. El Plan de Copenhague sobre el Cambio Climático tiene previsto resolver este problema por medio de la instalación de sistemas de almacenamiento de energía, como

depósitos de agua con bombas de calor. Otras posibilidades prometedoras son las baterías para automóviles eléctricos y la producción de hidrógeno para células de combustible en vehículos e instalaciones estacionarias.

La creciente movilidad verde, como andar en bicicleta y caminar, representa el 10% de las metas de reducción del Plan. Ya se conoce a Copenhague como “la ciudad de los ciclistas”, que ha inspirado a ciudades como Melbourne y Nueva York a reservar carriles semejantes para bicicletas.

Actualmente se está invirtiendo más dinero para mejorar los carriles y construir nuevas vías y puentes exclusivos para peatones y ciclistas. Se ha planificado el estacionamiento de bicicletas en centros de transporte público y un sistema de rutas de bicicleta para los que viajan todos los días a la ciudad.

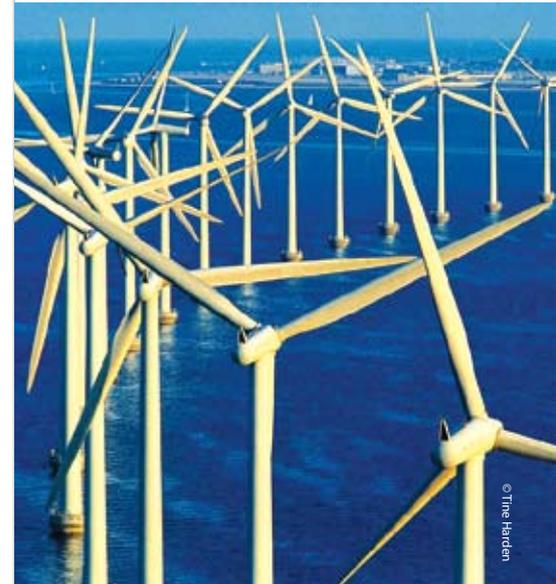
Se está modernizando el transporte público para que sea más cómodo y confiable y se reduzcan los tiempos de viaje. Las empresas de autobuses tienen la obligación de reducir las emisiones de carbono en un 25% y la ciudad está ejerciendo presión sobre el gobierno para que apruebe la fijación de cargos por el uso de las carreteras y zonas ambientales en el centro densamente poblado de la ciudad.

Dentro de unos años, el parque automotor de la Municipalidad estará integrado por automóviles eléctricos o impulsados por hidrógeno y habrá estaciones de carga con aparcamiento gratuito para automóviles eléctricos e híbridos.

Pueden obtenerse grandes reducciones de las emisiones mejorando las normas de construcción y renovando las estructuras existentes. El Concejo Municipal ha decidido maximizar el ahorro de energía renovando escuelas, instituciones y otros edificios municipales y destinando los ahorros del consumo de electricidad a la financiación de nuevos proyectos. Los edificios nuevos deberán cumplir normas energéticas y criterios de conservación de energía muy rigurosos.

Se prevé que los gastos de energía de los edificios municipales disminuirán en más de 5 millones de dólares de los EE.UU. por año. De forma análoga a lo que sucede en otros tipos de dieta, el ahorro de energía no solo reduce el exceso de consumo sino que también mejora la calidad de vida, brindando un mejor clima interior e iluminación en las escuelas, instituciones, centros deportivos y otros edificios. Así pues, el plan prevé otros beneficios como resultado de las mejores condiciones de salud y una disminución del ausentismo.

No obstante, la meta no se alcanzará si los adelantos en todas estas esferas son superados por un aumento del consumo y estilos de vida inviables. Por consiguiente, el Plan contiene campañas de información, consultas y capacitación, incluidos



el establecimiento de redes en Internet, la promoción de asociaciones empresariales y la creación de un nuevo centro de estudio.

Se prestará atención especial a las nuevas generaciones de habitantes de Copenhague. “Los niños y jóvenes consumen grandes cantidades de energía, pero también son una parte de la solución”, afirma el Alcalde de Infancia y Juventud Bo Asmus Kjeldgaard. “Una vez que aprenden mejores hábitos, los transmiten a sus padres. Los niños son embajadores climáticos excelentes.” En última instancia son ellos los que heredarán la nueva capital neutra en función del carbono

A close-up, high-angle portrait of Vivienne Westwood. Her hair is styled in a voluminous, curly updo. She has a serious, contemplative expression, looking slightly to the right of the camera. The lighting is dramatic, with strong highlights on her forehead and nose, and deep shadows on the sides of her face. The background is a dark, solid color.

VIVIENNE WEST- WOOD

*“Deseo que
los políticos cesen de hablar
sobre el crecimiento y de volver al pasado,
como si nada hubiese ocurrido.
Ojalá admitiesen finalmente que el único
crecimiento posible a lograr
es en la calidad de vida.
Necesitamos una ética diferente.”*

Una sola predicción convirtió a Vivienne Westwood, famosa diseñadora de modas, en paladín del medio ambiente. La predicción provenía de James Lovelock, el autor de 90 años de edad de la *Hipótesis Gaia* (Gaia Hypothesis), uno de los comentaristas más pesimistas del mundo sobre el cambio climático, pronosticando que reduciría la población del planeta a solamente 1.000 millones al final del siglo en curso.

“Me sorprendió este hecho”, dijo a Nuestro Planeta en la habitación de su hotel de Copenhague durante la cumbre de diciembre relativa al clima. “Al principio sentía como todo el mundo. Me sentía preocupada por las selvas tropicales, sabía que el cambio climático era una amenaza importante, pero no había tomado conciencia del calibre de dicha amenaza. Ahora estoy realmente impresionada por el carácter apremiante de todo ello.

“Poco tiempo después estaba en el metro de Londres con mi esposo Andreas (Kronthaler) cuando vimos tres niños, trillizos. Andreas me dijo: ¡Lo que estos pobres niños van a tener que sufrir! ¡Qué pena!

“Cada día me levantaba pensando en ello. No podía dormir por la noche. Realmente me estaba enfermando a mí misma. Simplemente pensé: ¿“Qué puede hacer una sola persona”? Y siendo una persona con una determinada audiencia sentí la responsabilidad especial de tratar de difundir el problema con la mayor amplitud posible. Lo menciono en todos los desfiles de moda, diciendo que no puedo hablar sobre moda. Solamente puedo hablar sobre el cambio climático...”

Nacida como Vivienne Isabel Swire en el pequeño pueblo de Tintwistle en el distrito inglés de Peak, hija de un sastre, había poco excepcional sobre los primeros años de su vida. En realidad, a la edad de 25 años se casó con un auxiliar de vuelo viviendo en un suburbio mediocre del norte de Londres, Willesden, y enseñando en la escuela primaria local. Pero después conoció a Malcom McLaren y vivió con él y abrieron una tienda en Kings Road de Chelsea, donde comenzó a vender sus diseños realizados a veces sobre la mesa de la cocina.

Ulteriormente McLaren pasó a ser el director de un conjunto punk en los años 1970, the Sex Pistols, y Westwood diseñaba sus atuendos, siendo iniciadora del estilo punk, revolucionando la moda en el proceso. Fue votada dos veces como Diseñadora Británica de Moda del Año, y en 2006 recibió el título de Dame del Imperio Británico (el equivalente femenino a Sir), honor que manifestó en la época esperaba le concediese una mayor influencia para realizar campañas a favor de los derechos humanos. “Solamente podemos dar la democracia por consolidada opina, si insistimos en nuestras libertades”.

Actualmente está igualmente de apasionada por el medio ambiente, y equipara “la crisis ecológica” con la financiera por sus “efectos a nivel mundial”. Añade: “Deseo que los políticos cesen de hablar sobre el crecimiento y de volver al pasado, como si nada hubiese ocurrido. Ojalá admitiesen finalmente que el único crecimiento posible a lograr es en la calidad de vida. Necesitamos una ética diferente.

Acudió a Copenhague a presentar la edición limitada de una camiseta, realizada con tres botellas recicladas, que había diseñado para apoyar los esfuerzos de las naciones con selvas tropicales para REDD+ (Reducción de las emisiones resultantes de la deforestación y la degradación forestal). En el viaje perdió su equipaje pero continuó desarrollando sus actividades impasible.

“Me siento tan feliz de haber tenido la oportunidad de realizar esta cosa pequeñísima, diseñar una camiseta” manifestó. “Hasta las contribuciones más pequeñas ayudan”.

“Tenemos que parar el cambio climático; una vez que alcance un cierto punto, desaparecerá por sí mismo. Los científicos nos están proporcionando toda la información, pero esta información no está llegando al público. La mayoría de las personas no estiman que puedan hacer algo. La cosa más importante que puedo hacer es tratar en la medida de lo posible de comprometer al público en esta empresa. Lo que podamos hacer hoy es mucho mejor que lo que hagamos mañana.”

www.unep.org/ourplanet

UN*idos* *contra*
EL CAMBIO CLIMÁTICO PNUMA

